



Saturs

II Nelegislatīvi akti

REGULAS

- ★ Komisijas Regula (ES) 2015/2338 (2015. gada 11. decembris), ar ko groza Regulu (ES) Nr. 965/2012 attiecībā uz prasībām lidojuma parametru reģistratoriem, zemūdens dislocēšanas ierīcēm un gaisa kuģa izsekošanas sistēmām ..... 1
- ★ Komisijas Regula (ES) 2015/2339 (2015. gada 11. decembris), ar ko nosaka aizliegumu Spānijas karoga kuģiem zvejot Grenlandes paltusu NAFO 3LMNO zonā ..... 12
- ★ Komisijas Regula (ES) 2015/2340 (2015. gada 15. decembris), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/81/EK attiecībā uz tās piemērošanas robežvērtībām līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūrās <sup>(1)</sup> ..... 14
- ★ Komisijas Regula (ES) 2015/2341 (2015. gada 15. decembris), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2004/17/EK attiecībā uz tās piemērošanas robežvērtībām līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūrās <sup>(1)</sup> ..... 16
- ★ Komisijas Regula (ES) 2015/2342 (2015. gada 15. decembris), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2004/18/EK attiecībā uz tās piemērošanas robežvērtībām līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūrās <sup>(1)</sup> ..... 18
- ★ Komisijas Regula (ES) 2015/2343 (2015. gada 15. decembris), ar kuru attiecībā uz starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem Nr. 5 un 7 un starptautiskajiem grāmatvedības standartiem Nr. 19 un 34 groza Regulu (EK) Nr. 1126/2008, ar ko pieņem vairākus starptautiskos grāmatvedības standartus saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1606/2002 <sup>(1)</sup> ..... 20
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/2344 (2015. gada 15. decembris), ar ko nosaka īstenošanas tehniskos standartus attiecībā uz valūtām ar ierobežojumiem attiecībā uz likvīdo aktīvu pieejamību saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 575/2013 <sup>(1)</sup> ..... 26

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ

- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/2345 (2015. gada 15. decembris), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1235/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 834/2007 par bioloģisko produktu importēšanas kārtību no trešām valstīm <sup>(1)</sup> ..... 29
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/2346 (2015. gada 15. decembris), ar kuru sāk izmeklēšanu attiecībā uz iespējamību, ka antidempinga pasākumi, kuri ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1008/2011, kas grozīta ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 372/2013, noteikti Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes ar roku darbināmu paliktņu autokrāvēju un to galveno daļu importam, tiek apiesti, importējot Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes mazliet pārveidotus, ar roku darbināmus paliktņu autokrāvējus un to galvenās daļas, un ar kuru uz šādu importu attiecina reģistrāciju ..... 43
- Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/2347 (2015. gada 15. decembris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai ..... 49

## LĒMUMI

- ★ Padomes Īstenošanas lēmums (ES) 2015/2348 (2015. gada 10. decembris), ar kuru groza Īstenošanas lēmumu 2013/53/ES, ar ko Beļģijas Karalistei atļauj ieviest īpašu pasākumu, atkāpjoties no 285. panta Direktīvā 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu ..... 51
- ★ Padomes Īstenošanas lēmums (ES) 2015/2349 (2015. gada 10. decembris), ar ko Ungārijai atļauj piemērot pasākumu, atkāpjoties no 193. panta Direktīvā 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu ..... 53

## Labojumi

- ★ Labojums Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2015/2222 (2015. gada 1. decembris), ar ko attiecībā uz izdevumu deklarācijām, atbilstīguma noskaidrošanu un gada pārskatu saturu groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 908/2014 (OV L 316, 2.12.2015.) ..... 55

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ

## II

(Nelegislatīvi akti)

## REGULAS

## KOMISIJAS REGULA (ES) 2015/2338

(2015. gada 11. decembris),

ar ko groza Regulu (ES) Nr. 965/2012 attiecībā uz prasībām lidojuma parametru reģistratoriem, zemūdens dislocēšanas ierīcēm un gaisa kuģa izsekošanas sistēmām

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 216/2008 par kopīgiem noteikumiem civilās aviācijas jomā un par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras izveidi, un ar ko atceļ Padomes Direktīvu 91/670/EEK, Regulu (EK) Nr. 1592/2002 un Direktīvu 2004/36/EK <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 8. panta 5. punktu,

tā kā:

- (1) Gaisa kuģu ekspluatācijā jāievēro Regulas (EK) Nr. 216/2008 IV pielikumā noteiktās pamatprasības. Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 216/2008 Komisijai būtu jāpieņem vajadzīgie īstenošanas noteikumi, lai iedibinātu priekšnoteikumus drošai gaisa kuģu ekspluatācijai.
- (2) Pilotu kabīnes skaņas ierakstīšanas ierīces (CVR) mērķis ir atbalstīt drošības izmeklēšanu, ko drošības izmeklēšanas iestāde veic nelaimes gadījuma vai incidenta gadījumā. Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 996/2010 <sup>(2)</sup> ir noteikti atbilstoši pasākumi CVR aizsardzībai pret izpaušanu situācijā, kad ir sāka drošības izmeklēšana. Ieviešot drošības pārvaldību, jāreķinās, ka CVR varētu izmantot ar drošības izmeklēšanu nesaistītos gadījumos, lai saglabātu vai uzlabotu drošību. Tādēļ, lai pastiprinātu nosacījumus, kuru mērķis ir faktiski novērst CVR ierakstīto datu neatbilstīgu izmantošanu un izpaušanu, Komisijas Regula (ES) Nr. 965/2012 <sup>(3)</sup> būtu jāgroza.
- (3) Nolūkā uzlabot lidojuma parametru reģistratoru vispārējo darbību un atvieglot gaisa kuģa un tā lidojuma parametru reģistratoru glābšanu pēc nelaimes gadījuma virs ūdens Starptautiskā Civilās aviācijas organizācija (ICAO) ir ierosinājusi vairākus pašreizējo prasību drošības uzlabojumus. Minētie drošības uzlabojumi ietver novecojušu ierakstu tehnoloģiju, piemēram, magnētisko lenšu vai magnētisko stieplu, izmantošanas pārtraukšanu, CVR minimālā ieraksta ilguma pagarināšanu, kā arī lidojuma parametru reģistratora zemūdens dislocēšanas ierīces raidīšanas laika pagarināšanu un attiecībā uz lidmašīnām, kas veic liela attāluma lidojumus virs ūdens – tādas zemūdens dislocēšanas ierīces pārvaldāšanu, kam ir ļoti liels uztveramības rādiuss. Tādēļ būtu jāgroza Regula (ES) Nr. 965/2012, lai atspoguļotu minētos drošības uzlabojumus.
- (4) Ir jāņem vērā reisa MH370 pazušana 2014. gada 8. martā un ieteikumi, ko sniedza ICAO daudznozaru sanāksme par globālo izsekošanu 2014. gada 12. un 13. maijā. Sabiedriskā transporta gaisa kuģa atrašanās vietai vienmēr vajadzētu būt zināmai, pat attālā vietā, lai atvieglotu gaisa kuģa atrašanu nestandarta vai avārijas situācijās vai nelaimes gadījumos. Kad vien iespējams, gaisa kuģa izsekošanas līdzekļiem vajadzētu būt noturīgiem pret

<sup>(1)</sup> OVL 79, 13.3.2008., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 20. oktobra Regula (ES) Nr. 996/2010 par nelaimes gadījumu un incidentu izmeklēšanu un novēršanu civilajā aviācijā un ar ko atceļ Direktīvu 94/56/EK (OV L 295, 12.11.2010., 35. lpp.).

<sup>(3)</sup> Komisijas 2012. gada 5. oktobra Regula (ES) Nr. 965/2012, ar ko nosaka tehniskās prasības un administratīvās procedūras saistībā ar gaisa kuģu ekspluatāciju atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 216/2008 (OV L 296, 25.10.2012., 1. lpp.).

normālas strāvas padeves zudumu gaisa kuģī un nevajadzētu būt iespējai vadīt ierīci, lai to atspējotu lidojuma laikā. Tādēļ būtu jāgroza Regula (ES) Nr. 965/2012, lai iekļautu papildu prasības attiecībā uz līdzekļiem, kas nodrošina gaisa kuģa globālu izsekošanu, tostarp virs okeāniem un attālās vietās.

- (5) Saskaņā ar ICAO Lidojuma parametru reģistratoru komisijas (FLIRECP) priekšlikumu attiecībā uz CVR ar pagarinātu ieraksta ilgumu pārvadāšanu lielās lidmašīnās būtu jāparedz noteikumi par tādu CVR ieviešanu, kuru ieraksta ilgums ir 25 stundas, gaisa kuģos, kas izgatavoti pēc 2021. gada 1. janvāra un kuru maksimālā sertificētā pacelšanās masa ir vairāk nekā 27 000 kg.
- (6) Šajā regulā paredzētie pasākumi attiecas uz 13 drošības rekomendācijām, kuras sniegušas drošības izmeklēšanas iestādes <sup>(1)</sup>, lai uzlabotu drošību, atvieglojot informācijas iegūšanu Eiropas civilās aviācijas drošības izmeklēšanām un uzlabojot lidojuma parametru reģistratoru darbību un apkalpošanu, kā arī lai noteiktu gaisa kuģa atrašanās vietu pēc nelaimes gadījuma virs ūdens.
- (7) Šajā regulā paredzēto pasākumu pamatā ir Atzinums Nr. 01/2014 <sup>(2)</sup>, ko izdevusi Eiropas Aviācijas drošības aģentūra (EASA) saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 216/2008 17. panta 2. punkta b) apakšpunktu un 19. panta 1. punktu.
- (8) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi ar Regulas (EK) Nr. 216/2008 65. pantu izveidotā komiteja,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

#### 1. pants

Regulas (ES) Nr. 965/2012 I pielikumu (definīcijas), IV pielikumu (*Part-CAT*), VI pielikumu (*Part-NCC*) un VIII pielikumu (*Part-SPO*) groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

#### 2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 11. decembrī

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> EASA atsauces uz 13 drošības rekomendācijām: CAND-1999-002 (McDonnell Douglas MD11, HB-IWF, 02/09/1998), GREC-2006-045 (B737 of Helios, 5B-DBY, 14/08/2005), NORW-2006-013 (ATR42, OY-JRJ 31/01/2005), NETH-2011-015 (Boeing 737, PH-BDP, 10/02/2010), UNKG-2012-013 (Boeing 767, G OOBK, 03/10/2010), FRAN-2012-025 (Airbus 340, F-GLZU, 22/07/2011), FINL-2012-003 (Airbus A330, OH-LTO, 11/12/2010), FRAN-2009-016, FRAN-2009-017, FRAN-2009-018, FRAN-2011-017 un FRAN-2011-018 (Airbus A330, F-GZCP, 01/06/2009), UNKG-2008-020 (ATR42, EI-SLD, 18/01/2007).

<sup>(2)</sup> EASA 2014. gada 5. maija Atzinums Nr. 01/2014 attiecībā uz grozījumiem prasībās lidojuma parametru reģistratoriem un zemūdens dislocēšanas ierīcēm.

## PIELIKUMS

## 1. Regulas (ES) Nr. 965/2012 I pielikumā iekļauj šādus punktus:

- “8.a) “Gaisa kuģa izsekošana” ir tāds process uz zemes, kas uztur un ik pēc noteikta laika atjaunina ierakstu par konkrēta lidojumā esoša gaisa kuģa atrašanās vietu četrās dimensijās.
- 8.b) “Gaisa kuģa izsekošanas sistēma” ir sistēma, kas balstās uz gaisa kuģa izsekošanu, lai konstatētu nestandarta situāciju lidojuma laikā un brīdinātu par to.”

## 2. Regulas (ES) Nr. 965/2012 IV pielikumu groza šādi:

## a) CAT.GEN.MPA.105. punkta a) apakšpunkta 10) punktu aizstāj ar šādu punktu:

“10) nodrošina, ka:

- i) lidojuma parametru reģistratori lidojuma laikā nav atspējoti vai izslēgti;
- ii) tāda notikuma gadījumā, kas nav nelaimes gadījums vai nopietns incidents, par kuru jāziņo saskaņā ar ORO.GEN.160. punkta a) apakšpunktu, lidojuma parametru reģistratora ierakstītie dati netiek tīšām izdzēsti, un
- iii) nelaimes gadījuma vai nopietna incidenta gadījumā, vai ja izmeklēšanas iestāde ir devusi norādījumus par lidojuma parametru reģistratoru ierakstīto datu saglabāšanu:
  - A) lidojuma parametru reģistratoru ierakstītie dati netiek tīšām izdzēsti;
  - B) lidojuma parametru reģistratori tūlīt pēc lidojuma pabeigšanas tiek deaktivizēti, un
  - C) pirms izešanas no lidojuma apkalpes nodalījuma ir veikti piesardzības pasākumi, lai saglabātu lidojuma parametru reģistratoru ierakstītos datus.”;

## b) CAT.GEN.MPA.195. punktu groza šādi:

## i) nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu:

**“CAT.GEN.MPA.195 Lidojuma parametru reģistratora ierakstīto datu apstrāde: saglabāšana, ģenerēšana, aizsardzība un izmantošana”;**

## ii) punktan a) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“a) Pēc nelaimes gadījuma, nopietna incidenta vai atgadījuma, kuru konstatējusi izmeklēšanas iestāde, attiecīgā gaisa kuģa ekspluatants oriģinālos ierakstītos datus saglabā 60 dienas vai, līdz izmeklēšanas iestāde dod citus norādījumus.”;

## iii) punkta f) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“f) Neskarot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 996/2010 (\*) piemērošanu:

- 1) izņemot CVR lietojamības nodrošināšanas gadījumus, CVR ierakstītie dati netiek izpausti vai izmantoti, izņemot gadījumus, kad:
  - i) ir ieviesta procedūra saistībā ar CVR ierakstīto datu un to atšifrējumu apstrādi;
  - ii) visi iesaistītie apkalpes locekļi un tehniskās apkopes darbinieki snieguši iepriekšēju piekrišanu, un
  - iii) tie tiek izmantoti vienīgi, lai saglabātu vai uzlabotu drošību.
- 1.a) ja CVR lietojamības nodrošināšanas nolūkā pārbauda tās ierakstītos datus, ekspluatantam jānodrošina CVR ierakstīto datu konfidencialitāte, kā arī CVR ierakstītie dati netiek izpausti vai izmantoti mērķiem, kas nav CVR lietojamības nodrošināšana.

- 2) FDR ierakstus vai datu pārraides ierakstus izmanto tikai citiem mērķiem, izņemot tādu nelaiemes gadījumu vai incidentu izmeklēšanā, par kuriem jāziņo obligāti, ja šādus ierakstus:
  - i) ekspluatants izmanto tikai lidojumderīguma pārbaudei vai tehniskajai apkopei, vai
  - ii) padara anonīmus, vai
  - iii) izpauž, ievērojot drošības procedūras.

(\*) Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 20. oktobra Regula (ES) Nr. 996/2010 par nelaiemes gadījumu un incidentu izmeklēšanu un novēršanu civilajā aviācijā un ar ko atceļ Direktīvu 94/56/EK (OV L 295, 12.11.2010., 35. lpp.);

c) iekļauj šādu CAT.GEN.MPA.205. punktu:

**“CAT.GEN.MPA.205 Gaisa kuģa izsekošanas sistēma – lidmašīnas**

- a) Ekspluatants lidojumu operatīvas kontroles nodrošināšanas sistēmas ietvaros vēlākais līdz 2018. gada 16. decembrim izveido un turpmāk uztur gaisa kuģa izsekošanas sistēmu, kas aptver b) apakšpunktam atbilstošus lidojumus, ja tos veic ar šādām lidmašīnām:
  - 1) lidmašīnas, kuru MCTOM ir lielāka par 27 000 kg, kuru MOPSC ir vairāk par 19 vietām, kuru CofA pirmo reizi izdots pirms 2018. gada 16. decembra un kurās papildus sekundārās novērošanas radiolokatora transponderam uzstādītas iekārtas atrašanās vietas norādīšanai;
  - 2) visas lidmašīnas, kuru MCTOM ir lielāka par 27 000 kg, kuru MOPSC ir vairāk par 19 vietām un kuru CofA pirmo reizi izdots 2018. gada 16. decembrī vai vēlāk, un
  - 3) visas lidmašīnas, kuru MCTOM ir lielāka par 45 500 kg un kuru CofA pirmo reizi izdots 2018. gada 16. decembrī vai vēlāk.
- b) Ekspluatants izseko lidojumus no pacelšanās līdz nolaišanās brīdim, izņemot, ja plānotais maršruts vai plānotās novirzes ir pilnībā iekļautas gaisa telpas blokos, kur:
  - 1) parasti tiek nodrošināts ATS novērošanas pakalpojums, ko papildina ATC novērošanas sistēmas, kuras ar atbilstošu intervālu ilgumu nosaka gaisa kuģa atrašanās vietu, un
  - 2) ekspluatants kompetentajiem aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem ir iesniedzis nepieciešamo kontaktinformāciju.”;

d) iekļauj šādu CAT.GEN.MPA.210. punktu:

**“CAT.GEN.MPA.210. Briesmās esoša gaisa kuģa atrašanās vietas noteikšana – lidmašīnas**

Šādas lidmašīnas aprīko ar izturīgiem un automatiskiem līdzekļiem precīza lidojuma beigu punkta noteikšanai pēc nelaiemes gadījuma, kurā lidmašīna tiek būtiski bojāta:

- 1) visas lidmašīnas, kuru MCTOM ir lielāka par 27 000 kg, kuru MOPSC ir vairāk par 19 vietām un kuru CofA pirmo reizi izdots 2021. gada 1. janvārī vai vēlāk, un
  - 2) visas lidmašīnas, kuru MCTOM ir lielāka par 45 500 kg un kuru CofA pirmo reizi izdots 2021. gada 1. janvārī vai vēlāk.”;
- e) CAT.IDEA.185. punkta b) līdz h) apakšpunktu aizstāj ar šādiem apakšpunktiem:
- “b) Līdz 2018. gada 31. decembrim CVR spēj saglabāt datus, kas ierakstīti vismaz:
- 1) pēdējās divās stundās – a) apakšpunkta 1. punktā minētajās lidmašīnās, ja to CofA ir izdots 1998. gada 1. aprīlī vai vēlāk;
  - 2) pēdējās 30 minūtēs – a) apakšpunkta 1. punktā minētajās lidmašīnās, ja to CofA ir izdots pirms 1998. gada 1. aprīļa, vai

- 3) pēdējās 30 minūtēs – a) apakšpunkta 2. punktā minētajās lidmašīnās.
- c) Vēlākais no 2019. gada 1. janvāra CVR spēj saglabāt datus, kas ierakstīti vismaz:
- 1) pēdējās 25 stundās – lidmašīnās, kuru MCTOM ir lielāka par 27 000 kg un kuru CofA pirmo reizi izdots 2021. gada 1. janvārī vai vēlāk, vai
  - 2) pēdējās divās stundās – visos citos gadījumos.
- d) Vēlākais no 2019. gada 1. janvāra CVR datus ieraksta uz līdzekļiem, kas nav magnētiskā lente vai magnētiskā stieple.
- e) CVR, fiksējot laiku, ieraksta:
- 1) lidojuma apkalpes nodalījumā pārraidītos vai uztvertos balss radiosakarus;
  - 2) iekšējo sakaru sistēmā un pasažieru informēšanas sistēmā (ja tāda uzstādīta) pārraidītos lidojuma apkalpes locekļu balss sakarus;
  - 3) akustisko vidi lidojuma apkalpes nodalījumā, tostarp bez pārtraukuma:
    - i) lidmašīnās, kuru CofA pirmo reizi izsniegts 1998. gada 1. aprīlī vai vēlāk – skaņas signālus, kas saņemti no katra izmantotā piestiprinātā mikroфона un maskas mikroфона;
    - ii) skaņas signālus, kas saņemti no katra piestiprinātā mikroфона un maskas mikroфона (ja tādus izmanto) – a) apakšpunkta 2. punktā minētajās lidmašīnās, kuru CofA pirmo reizi izdots pirms 1998. gada 1. aprīļa;
  - 4) balss vai skaņas signālus, identificējot radioaustiņām vai skaļrunim pieslēgtos navigācijas vai nolaišanās vadības līdzekļus.
- f) CVR sāk ierakstīšanu, pirms lidmašīna sākusi kustību, izmantojot savu piedziņu, un turpina ierakstīšanu līdz lidojuma beigām, kad lidmašīna vairs nespēj veikt kustību ar savu piedziņu. Turklāt lidmašīnās, kuru CofA izdots 1998. gada 1. aprīlī vai vēlāk, CVR automātiski sāk ierakstīšanu, pirms lidmašīna sākusi kustību ar savu piedziņu, un turpina ierakstīšanu līdz lidojuma beigām, kad lidmašīna vairs nespēj veikt kustību ar savu piedziņu.
- g) Papildus f) apakšpunkta noteikumiem un atkarībā no elektroenerģijas padeves CVR iespējami drīz sāk ierakstu pilotu kabīnes pārbaužu laikā pirms dzinēju iedarbināšanas lidojuma sākumā līdz pilotu kabīnes pārbaudēm tūlīt pēc dzinēju izslēgšanas lidojuma beigās:
- 1) šā punkta a) apakšpunkta 1. punktā minētajās lidmašīnās, kuru CofA izdots 1998. gada 1. aprīlī vai vēlāk, vai
  - 2) šā punkta a) apakšpunkta 2. punktā minētajās lidmašīnās.
- h) Ja CVR nav atdalāma, to aprīko ar ierīci, kas palīdz noteikt tās atrašanās vietu zem ūdens. Vēlākais no 2018. gada 16. jūnija minimālais šīs ierīces raidīšanas laiks zem ūdens ir 90 dienas. Ja CVR ir atdalāma, to aprīko ar automātisku avārijas vietas noteicējraidītāju.”;
- f) CAT.IDE.A.190. punkta e) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:
- “e) Ja FDR nav atdalāms, to aprīko ar ierīci, kas palīdz noteikt tā atrašanās vietu zem ūdens. Vēlākais no 2018. gada 16. jūnija minimālais šīs ierīces raidīšanas laiks zem ūdens ir 90 dienas. Ja FDR ir atdalāms, to aprīko ar automātisku avārijas vietas noteicējraidītāju.”;
- g) CAT.IDE.A.195. punkta d) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:
- “d) Ja registrators nav atdalāms, to aprīko ar ierīci, kas palīdz noteikt tā atrašanās vietu zem ūdens. Vēlākais no 2018. gada 16. jūnija minimālais šīs ierīces raidīšanas laiks zem ūdens ir 90 dienas. Ja registrators ir atdalāms, to aprīko ar automātisku avārijas vietas noteicējraidītāju.”;

h) CAT.IDE.A.280. punktu groza šādi:

i) punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“a) Lidmašīnās, kuru MOPSC ir vairāk par 19 vietām, ir vismaz:

- 1) divi *ELT* (viens no tiem automātisks) vai viens *ELT* un viens CAT.GEN.MPA.210. punkta prasībām atbilstošs gaisa kuģa atrašanās vietas noteikšanas līdzeklis – lidmašīnās, kuru *CofA* pirmo reizi izdots pēc 2008. gada 1. jūlija, vai
- 2) viens automātisks *ELT* vai divi jebkura tipa *ELT*, vai viens CAT.GEN.MPA.210. punkta prasībām atbilstošs gaisa kuģa atrašanās vietas noteikšanas līdzeklis – lidmašīnās, kuru *CofA* pirmo reizi izdots 2008. gada 1. jūlijā vai pirms šā datuma.”;

ii) punkta b) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“b) Lidmašīnās, kuru MOPSC ir 19 vietas vai mazāk, ir vismaz:

- 1) viens automātisks *ELT* vai viens CAT.GEN.MPA.210. punkta prasībām atbilstošs gaisa kuģa atrašanās vietas noteikšanas līdzeklis – lidmašīnās, kuru *CofA* pirmo reizi izdots pēc 2008. gada 1. jūlija, vai
- 2) viens jebkura tipa *ELT* vai viens CAT.GEN.MPA.210. punkta prasībām atbilstošs gaisa kuģa atrašanās vietas noteikšanas līdzeklis – lidmašīnās, kuru *CofA* pirmo reizi izdots 2008. gada 1. jūlijā vai pirms šā datuma.”;

i) CAT.IDE.A.285. punktā iekļauj šādu apakšpunktu:

“f) Vēlākais no 2019. gada 1. janvāra lidmašīnas, kuru *MCTOM* ir lielāka par 27 000 kg un kuru *MOPSC* ir vairāk nekā 19 vietas, kā arī visas lidmašīnas, kuru *MCTOM* ir lielāka par 45 500 kg, ir aprīkotas ar droši nostiprinātu zemūdens dislocēšanas ierīci, kas raida 8,8 kHz ± 1 kHz frekvencē, izņemot gadījumus, kad:

- 1) lidmašīna nevienā tā maršruta punktā, kurā to ekspluatē, neatrodas vairāk kā 180 NM attālumā no krasta, vai
- 2) lidmašīna ir aprīkota ar izturīgiem un automātiskiem līdzekļiem precīza lidojuma beigu punkta noteikšanai pēc nelaimes gadījuma, kurā lidmašīna tiek būtiski bojāta.”;

j) CAT.IDE.H.185. punkta c) līdz f) apakšpunktu aizstāj ar šādiem apakšpunktiem:

“c) Vēlākais no 2019. gada 1. janvāra *CVR* datus ieraksta uz līdzekļiem, kas nav magnētiskā lente vai magnētiskā stieple.

d) *CVR*, fiksējot laiku, ieraksta:

- 1) lidojuma apkalpes nodalījumā pārraidītos vai uztvertos balss radiosakarus;
- 2) iekšējo sakaru sistēmā un pasažieru informēšanas sistēmā (ja tāda uzstādīta) pārraidītos lidojuma apkalpes locekļu balss sakarus;
- 3) akustisko vidi lidojuma apkalpes nodalījumā, tostarp bez pārtraukuma:
  - i) skaņas signālus, kas saņemti no katra apkalpes locekļa mikroфона – helikopteros, kuru *CofA* pirmo reizi izdots 1999. gada 1. augustā vai vēlāk;
  - ii) skaņas signālus, kas saņemti no katra apkalpes locekļa mikroфона, – helikopteros, kuru *CofA* pirmo reizi izdots pirms 1999. gada 1. augusta, ja iespējams;
- 4) balss vai skaņas signālus, identificējot radioaustiņām vai skaļrunim pieslēgtos navigācijas vai nolaišanās vadības līdzekļus.

e) *CVR* sāk ierakstīšanu, pirms helikopters sācis kustību, izmantojot savu piedziņu, un turpina ierakstīšanu līdz lidojuma beigām, kad helikopters vairs nespēj veikt kustību ar savu piedziņu.



- f) Papildus e) apakšpunktam a) apakšpunkta 2. punktā minētajos helikopteros, kuru *CofA* izdots 1999. gada 1. augustā vai vēlāk:
- 1) CVR automātiski sāk ierakstīšanu, pirms helikopters sācis kustību, izmantojot savu piedziņu, un turpina ierakstīšanu līdz lidojuma beigām, kad helikopters vairs nespēj veikt kustību ar savu piedziņu, un
  - 2) atkarībā no elektroenerģijas padeves CVR iespējami drīz sāk ierakstu pilotu kabīnes pārbaūžu laikā pirms dzinēju iedarbināšanas lidojuma sākumā līdz pilotu kabīnes pārbaudēm tūlīt pēc dzinēju izslēgšanas lidojuma beigās.
- g) Ja CVR nav atdalāma, to aprīko ar ierīci, kas palīdz noteikt tās atrašanās vietu zem ūdens. Vēlākais no 2020. gada 1. janvāra minimālais šīs ierīces raidīšanas laiks zem ūdens ir 90 dienas. Ja CVR ir atdalāma, to aprīko ar automātisku avārijas vietas noteicējraidītāju.”;
- k) CAT.IDE.H.190. punkta e) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:
- “e) Ja *FDR* nav atdalāms, to aprīko ar ierīci, kas palīdz noteikt tā atrašanās vietu zem ūdens. Vēlākais no 2020. gada 1. janvāra minimālais šīs ierīces raidīšanas laiks zem ūdens ir 90 dienas. Ja *FDR* ir atdalāms, to aprīko ar automātisku avārijas vietas noteicējraidītāju.”;
- l) CAT.IDE.H.195. punkta d) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:
- “d) Ja reģistrators nav atdalāms, to aprīko ar ierīci, kas palīdz noteikt tā atrašanās vietu zem ūdens. Vēlākais no 2020. gada 1. janvāra minimālais šīs ierīces raidīšanas laiks zem ūdens ir 90 dienas. Ja reģistrators ir atdalāms, to aprīko ar automātisku avārijas vietas noteicējraidītāju.”
3. Regulas (ES) Nr. 965/2012 VI pielikumu groza šādi:
- a) NCC.GEN.106. punkta a) apakšpunkta 9) punktu aizstāj ar šādu punktu:
- “9) to, lai nodrošinātu, ka:
- i) lidojuma parametru reģistratori lidojuma laikā nav atspējoti vai izslēgti;
  - ii) tāda notikuma gadījumā, kas nav nelaimes gadījums vai nopietns incidents, par kuru jāziņo saskaņā ar ORO.GEN.160. punkta a) apakšpunktu, lidojuma parametru reģistrators ierakstītie dati netiek tūlīt izdzēsti, un
  - iii) nelaimes gadījuma vai nopietna incidenta gadījumā, vai ja izmeklēšanas iestāde ir devusi norādījumus par lidojuma parametru reģistrators ierakstīto datu saglabāšanu:
    - A) lidojuma parametru reģistrators ierakstītie dati netiek tūlīt izdzēsti;
    - B) lidojuma parametru reģistratori tūlīt pēc lidojuma pabeigšanas tiek deaktivizēti, un
    - C) pirms izešanas no lidojuma apkalpes nodalījuma ir veikti piesardzības pasākumi, lai saglabātu lidojuma parametru reģistrators ierakstītos datus.”;
- b) NCC.GEN.145. punktu groza šādi:
- i) nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu:

**“NCC.GEN.145 Lidojuma parametru reģistrators ierakstīto datu apstrāde: saglabāšana, ģenerēšana, aizsardzība un izmantošana”;**
  - ii) punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“a) Pēc nelaimes gadījuma, nopietna incidenta vai atgadījuma, kuru konstatējusi izmeklēšanas iestāde, attiecīgā gaisa kuģa ekspluatants oriģinālos ierakstītos datus saglabā 60 dienas vai, līdz izmeklēšanas iestāde dod citus norādījumus.”;

iii) punkta f) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“f) Neskarot Regulas (ES) Nr. 996/2010 piemērošanu:

- 1) izņemot CVR lietojamības nodrošināšanas gadījumus, CVR ierakstītie dati netiek izpausti vai izmantoti, izņemot gadījumus, kad:
  - i) ir ieviesta procedūra saistībā ar CVR ierakstīto datu un to atšifrējumu apstrādi;
  - ii) visi iesaistītie apkalpes locekļi un tehniskās apkopes darbinieki snieguši iepriekšēju piekrišanu, un
  - iii) tie tiek izmantoti vienīgi, lai saglabātu vai uzlabotu drošību.
- 1.a) ja CVR lietojamības nodrošināšanas nolūkā pārbauda tās ierakstītos datus, ekspluatantam jānodrošina CVR ierakstīto datu konfidencialitāte, kā arī CVR ierakstītie dati netiek izpausti vai izmantoti mērķiem, kas nav CVR lietojamības nodrošināšana.
- 2) FDR ierakstus vai datu pārraides ierakstus izmanto tikai citiem mērķiem, izņemot tādu nelaimes gadījumu vai incidentu izmeklēšanā, par kuriem jāziņo obligāti, ja šādus ierakstus:
  - i) ekspluatants izmanto tikai lidojumperīguma pārbaudei vai tehniskajai apkopei, vai
  - ii) padara anonīmus, vai
  - iii) izpauž, ievērojot drošības procedūras.”;

c) NCC.IDE.A.160. punktu groza šādi:

i) punkta b) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“b) CVR spēj saglabāt datus, kas ierakstīti vismaz:

- 1) pēdējās 25 stundās – lidmašīnās, kuru MCTOM ir lielāka par 27 000 kg un kuru CofA pirmo reizi izdots 2021. gada 1. janvārī vai vēlāk, vai
- 2) pēdējās divās stundās – visos citos gadījumos.”;

ii) punkta f) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“f) Ja CVR nav atdalāma, to aprīko ar ierīci, kas palīdz noteikt tās atrašanās vietu zem ūdens. Vēlākais no 2020. gada 1. janvāra minimālais šīs ierīces raidīšanas laiks zem ūdens ir 90 dienas. Ja CVR ir atdalāma, to aprīko ar automātisku avārijas vietas noteicējraidītāju.”;

d) NCC.IDE.A.165. punkta e) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“e) Ja FDR nav atdalāms, to aprīko ar ierīci, kas palīdz noteikt tā atrašanās vietu zem ūdens. Vēlākais no 2020. gada 1. janvāra minimālais šīs ierīces raidīšanas laiks zem ūdens ir 90 dienas. Ja FDR ir atdalāms, to aprīko ar automātisku avārijas vietas noteicējraidītāju.”;

e) NCC.IDE.A.215. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“a) Lidmašīnās uzstāda:

- 1) jebkura tipa ELT vai Regulas (ES) Nr. 965/2012 IV pielikuma (Part-CAT) CAT.GEN.MPA.210. punkta prasībām atbilstošu gaisa kuģa atrašanās vietas noteikšanas līdzekli, ja CofA pirmo reizi izdots 2008. gada 1. jūlijā vai pirms šā datuma;
- 2) automātisku ELT vai Regulas (ES) Nr. 965/2012 IV pielikuma (Part-CAT) CAT.GEN.MPA.210. punkta prasībām atbilstošu gaisa kuģa atrašanās vietas noteikšanas līdzekli, ja CofA pirmo reizi izdots pēc 2008. gada 1. jūlija.”;

f) NCC.IDE.A.170. punkta d) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“d) Ja reģistrators nav atdalāms, to aprīko ar ierīci, kas palīdz noteikt tā atrašanās vietu zem ūdens. Vēlākais no 2020. gada 1. janvāra minimālais šīs ierīces raidīšanas laiks zem ūdens ir 90 dienas. Ja reģistrators ir atdalāms, to aprīko ar automatisku avārijas vietas noteicējraidītāju.”;

g) NCC.IDE.H.160. punkta f) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“f) Ja CVR nav atdalāma, to aprīko ar ierīci, kas palīdz noteikt tās atrašanās vietu zem ūdens. Vēlākais no 2020. gada 1. janvāra minimālais šīs ierīces raidīšanas laiks zem ūdens ir 90 dienas. Ja CVR ir atdalāma, to aprīko ar automatisku avārijas vietas noteicējraidītāju.”;

h) NCC.IDE.H.165. punkta e) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“e) Ja FDR nav atdalāms, to aprīko ar ierīci, kas palīdz noteikt tā atrašanās vietu zem ūdens. Vēlākais no 2020. gada 1. janvāra minimālais šīs ierīces raidīšanas laiks zem ūdens ir 90 dienas. Ja FDR ir atdalāms, to aprīko ar automatisku avārijas vietas noteicējraidītāju.”;

i) NCC.IDE.H.170. punkta d) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“d) Ja reģistrators nav atdalāms, to aprīko ar ierīci, kas palīdz noteikt tā atrašanās vietu zem ūdens. Vēlākais no 2020. gada 1. janvāra minimālais šīs ierīces raidīšanas laiks zem ūdens ir 90 dienas. Ja reģistrators ir atdalāms, to aprīko ar automatisku avārijas vietas noteicējraidītāju.”

4. Regulas (ES) Nr. 965/2012 VIII pielikumu groza šādi:

a) SPO.GEN.107. punkta a) apakšpunkta 9) punktu aizstāj ar šādu punktu:

“9) to, lai nodrošinātu, ka:

- i) lidojuma parametru reģistratori lidojuma laikā nav atspējoti vai izslēgti;
- ii) tāda notikuma gadījumā, kas nav nelaimes gadījums vai nopietns incidents, par kuru jāziņo saskaņā ar ORO.GEN.160. punkta a) apakšpunktu, lidojuma parametru reģistratora ierakstītie dati netiek tīšām izdzēsti, un
- iii) nelaimes gadījuma vai nopietna incidenta gadījumā, vai ja izmeklēšanas iestāde ir devusi norādījumus par lidojuma parametru reģistratoru ierakstīto datu saglabāšanu:
  - A) lidojuma parametru reģistratoru ierakstītie dati netiek tīšām izdzēsti;
  - B) lidojuma parametru reģistratori tūlīt pēc lidojuma pabeigšanas tiek deaktivizēti, un
  - C) pirms izešanas no lidojuma apkalpes nodalījuma ir veikti piesardzības pasākumi, lai saglabātu lidojuma parametru reģistratoru ierakstītos datus.”;

b) SPO.GEN.145. punktu groza šādi:

i) nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu:

**“SPO.GEN.145 Lidojuma parametru reģistratora ierakstīto datu apstrāde: saglabāšana, ģenerēšana, aizsardzība un izmantošana – kompleksi gaisa kuģi ar dzinēju”;**

ii) punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“a) Pēc nelaimes gadījuma, nopietna incidenta vai atgadījuma, kuru konstatējusi izmeklēšanas iestāde, attiecīgā gaisa kuģa ekspluatants oriģinālos ierakstītos datus saglabā 60 dienas vai, līdz izmeklēšanas iestāde dod citus norādījumus.”;

iii) punkta f) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“f) Neskarot Regulu (ES) Nr. 996/2010 un izņemot CVR lietojamības nodrošināšanas gadījumus, CVR ierakstītie dati netiek izpausti vai izmantoti, izņemot gadījumus, kad:

- i) ir ieviesta procedūra saistībā ar CVR ierakstīto datu un to atšifrējumu apstrādi;
- ii) visi iesaistītie apkalpes locekļi un tehniskās apkopes darbinieki snieguši iepriekšēju piekrišanu, un
- iii) tie tiek izmantoti vienīgi, lai saglabātu vai uzlabotu drošību.

ja CVR lietojamības nodrošināšanas nolūkā pārbauda tās ierakstītos datus, ekspluatantam jānodrošina CVR ierakstīto datu konfidencialitāte, kā arī CVR ierakstītie dati netiek izpausti vai izmantoti mērķiem, kas nav CVR lietojamības nodrošināšana.”;

c) SPO.IDE.A.140. punktu groza šādi:

i) punkta b) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“b) CVR spēj saglabāt datus, kas ierakstīti vismaz:

- 1) pēdējās 25 stundās – lidmašīnās, kuru MCTOM ir lielāka par 27 000 kg un kuru CofA pirmo reizi izdots 2021. gada 1. janvārī vai vēlāk, vai
- 2) pēdējās divās stundās – visos citos gadījumos.”;

ii) punkta f) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“f) Ja CVR nav atdalāma, to aprīko ar ierīci, kas palīdz noteikt tās atrašanās vietu zem ūdens. Vēlākais no 2020. gada 1. janvāra minimālais šīs ierīces raidīšanas laiks zem ūdens ir 90 dienas. Ja CVR ir atdalāma, to aprīko ar automatisku avārijas vietas noteicējraidītāju.”;

d) SPO.IDE.A.145. punkta e) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“e) Ja FDR nav atdalāms, to aprīko ar ierīci, kas palīdz noteikt tā atrašanās vietu zem ūdens. Vēlākais no 2020. gada 1. janvāra minimālais šīs ierīces raidīšanas laiks zem ūdens ir 90 dienas. Ja FDR ir atdalāms, to aprīko ar automatisku avārijas vietas noteicējraidītāju.”;

e) SPO.IDE.A.150. punkta d) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“d) Ja registrators nav atdalāms, to aprīko ar ierīci, kas palīdz noteikt tā atrašanās vietu zem ūdens. Vēlākais no 2020. gada 1. janvāra minimālais šīs ierīces raidīšanas laiks zem ūdens ir 90 dienas. Ja registrators ir atdalāms, to aprīko ar automatisku avārijas vietas noteicējraidītāju.”;

f) SPO.IDE.A.190. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“a) Lidmašīnās uzstāda:

- 1) jebkura tipa ELT vai Regulas (ES) Nr. 965/2012 IV pielikuma (Part-CAT) CAT.GEN.MPA.210. punkta prasībām atbilstošu gaisa kuģa atrašanās vietas noteikšanas līdzekli, ja CofA pirmo reizi izdots 2008. gada 1. jūlijā vai pirms šā datuma;
- 2) automatisku ELT vai Regulas (ES) Nr. 965/2012 IV pielikuma (Part-CAT) CAT.GEN.MPA.210. punkta prasībām atbilstošu gaisa kuģa atrašanās vietas noteikšanas līdzekli, ja CofA pirmo reizi izdots pēc 2008. gada 1. jūlija, vai
- 3) glābšanas ELT (ELT(S)) vai personas atrašanās vietu norādošo bāku (PLB), ko pārvadā apkalpes loceklis vai funkciju speciālists, ja lidmašīna sertificēta ar maksimālo pasažieru vietu konfigurāciju ne vairāk par sešām.”;

g) SPO.IDE.H.140. punkta f) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“f) Ja CVR nav atdalāma, to aprīko ar ierīci, kas palīdz noteikt tās atrašanās vietu zem ūdens. Vēlākais no 2020. gada 1. janvāra minimālais šīs ierīces raidīšanas laiks zem ūdens ir 90 dienas. Ja CVR ir atdalāma, to aprīko ar automatisku avārijas vietas noteicējraidītāju.”;

h) SPO.IDE.H.145. punkta e) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“e) Ja FDR nav atdalāms, to aprīko ar ierīci, kas palīdz noteikt tā atrašanās vietu zem ūdens. Vēlākais no 2020. gada 1. janvāra minimālais šīs ierīces raidīšanas laiks zem ūdens ir 90 dienas. Ja FDR ir atdalāms, to aprīko ar automatisku avārijas vietas noteicējraidītāju.”;

i) SPO.IDE.H.150. punkta d) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“d) Ja reģistrators nav atdalāms, to aprīko ar ierīci, kas palīdz noteikt tā atrašanās vietu zem ūdens. Vēlākais no 2020. gada 1. janvāra minimālais šīs ierīces raidīšanas laiks zem ūdens ir 90 dienas. Ja reģistrators ir atdalāms, to aprīko ar automatisku avārijas vietas noteicējraidītāju.”

---

**KOMISIJAS REGULA (ES) 2015/2339****(2015. gada 11. decembris),****ar ko nosaka aizliegumu Spānijas karoga kuģiem zvejot Grenlandes paltusu NAFO 3LMNO zonā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes Regulā (ES) 2015/104 <sup>(2)</sup> ir noteiktas kvotas 2015. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2015. gadam iedalīto kvotu.
- (3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītas zvejas darbības,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants***Kvotas pilnīga apguve**

Nozvejas kvotu 2015. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

*2. pants***Aizliegumi**

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītas zvejas darbības, kuras veic pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no minētajā pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, pēc minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

*3. pants***Stāšanās spēkā**Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.<sup>(1)</sup> OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.<sup>(2)</sup> Padomes 2015. gada 19. janvāra Regula (ES) 2015/104, ar ko 2015. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas Savienības ūdeņos un – attiecībā uz Savienības kuģiem – konkrētos ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi, groza Regulu (ES) Nr. 43/2014 un atceļ Regulu (ES) Nr. 779/2014 (OV L 22, 28.1.2015., 1. lpp.).

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 11. decembrī

*Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektors  
João AGUIAR MACHADO*

PIELIKUMS

Nr.	67/TQ104
Dalībvalsts	Spānija
Krājums	GHL/N 3LMNO
Suga	Grenlandes paltuss ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )
Zona	NAFO 3LMNO
Aizlieguma datums	3.12.2015.

**KOMISIJAS REGULA (ES) 2015/2340****(2015. gada 15. decembris),****ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/81/EK attiecībā uz tās piemērošanas robežvērtībām līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūrās****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 13. jūlija Direktīvu 2009/81/EK, ar kuru koordinē procedūras attiecībā uz to, kā līgumslēdzējas iestādes vai subjekti, kas darbojas drošības un aizsardzības jomā, piešķir noteiktu būvdarbu, piegādes un pakalpojumu līgumu slēgšanas tiesības, un ar kuru groza Direktīvas 2004/17/EK un 2004/18/EK <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 68. pantu,

tā kā:

- (1) Padome ar Lēmumu 94/800/EK <sup>(2)</sup> noslēdza nolīgumu par valsts iepirkumu ("Nolīgums") <sup>(3)</sup>. Nolīgums būtu jāpiemēro visiem iepirkuma līgumiem, kuru vērtība sasniedz vai pārsniedz summas ("robežvērtības"), kas ir paredzētas Nolīgumā un noteiktas kā īpašas aizņēmumtiesības.
- (2) Viens no Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2004/17/EK <sup>(4)</sup> un 2004/18/EK <sup>(5)</sup> mērķiem ir ļaut līgumslēdzējiem, kas piemēro minētās direktīvas, vienlaikus ievērot Nolīgumā paredzētās saistības. Lai to panāktu, ir jāaskaņo minētajās direktīvās paredzētās robežvērtības valsts līgumiem, uz kuriem attiecas arī Nolīgums, lai nodrošinātu to atbilstību Nolīgumā noteikto robežvērtību euro ekvivalentiem, kas noapaļoti līdz tuvākajam tūkstošim.
- (3) Tajā pašā laikā robežvērtības, kas noteiktas Direktīvā 2009/81/EK, jāaskaņo ar pārskatītajām robežvērtībām, kas noteiktas Direktīvas 2004/17/EK 16. pantā.
- (4) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza Direktīva 2009/81/EK.
- (5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Publiskā iepirkuma padomdevējas komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Direktīvas 2009/81/EK 8. pantu groza šādi:

- 1) minētā panta a) punktā summu "EUR 414 000" aizstāj ar summu "EUR 418 000";
- 2) minētā panta b) punktā summu "EUR 5 186 000" aizstāj ar summu "EUR 5 225 000".

<sup>(1)</sup> OV L 216, 20.8.2009., 76. lpp.<sup>(2)</sup> Padomes 1994. gada 22. decembra Lēmums 94/800/EK par daudzpusējo sarunu Urugvajai kārtā (no 1986. gada līdz 1994. gadam) panākto nolīgumu slēgšanu Eiropas Kopienas vārdā jautājumos, kas ir tās kompetencē (OV L 336, 23.12.1994., 1. lpp.).<sup>(3)</sup> Nolīgums ir daudzpusējs nolīgums Pasaules Tirdzniecības organizācijas ietvaros. Nolīguma mērķis ir starptautiskajiem atvērt publiskā iepirkuma tirgus.<sup>(4)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīva 2004/17/EK, ar ko koordinē iepirkuma procedūras, kuras piemēro subjekti, kas darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs (OV L 134, 30.4.2004., 1. lpp.).<sup>(5)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīva 2004/18/EK par to, kā koordinēt būvdarbu valsts līgumu, piegādes valsts līgumu un pakalpojumu valsts līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūru (OV L 134, 30.4.2004., 114. lpp.).



---

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2016. gada 1. janvārī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 15. decembrī

*Komisijas vārdā –*  
*priekšsēdētājs*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**KOMISIJAS REGULA (ES) 2015/2341****(2015. gada 15. decembris),****ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2004/17/EK attiecībā uz tās piemērošanas robežvērtībām līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūrās****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīvu 2004/17/EK, ar ko koordinē iepirkuma procedūras, kuras piemēro subjekti, kas darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 69. pantu,

tā kā:

- (1) Padome ar Lēmumu 94/800/EK <sup>(2)</sup> noslēdza nolīgumu par valsts iepirkumu ("Nolīgums") <sup>(3)</sup>. Nolīgums būtu jāpiemēro visiem iepirkuma līgumiem, kuru vērtība sasniedz vai pārsniedz summas ("robežvērtības"), kas ir paredzētas Nolīgumā un noteiktas kā īpašas aizņēmumtiesības.
- (2) Viens no Direktīvas 2004/17/EK mērķiem ir ļaut līgumslēdzējiem, kas piemēro minētās direktīvas, vienlaikus ievērot Nolīgumā paredzētās saistības. Lai to panāktu, ir jāsaskaņo minētajā direktīvā paredzētās robežvērtības valsts līgumiem, uz kuriem attiecas arī Nolīgums, lai nodrošinātu to atbilstību Nolīgumā noteikto robežvērtību euro ekvivalentiem, kas noapaļoti līdz tuvākajam tūkstošim.
- (3) Konsekvences labad ir lietderīgi saskaņot arī tās robežvērtības Direktīvā 2004/17/EK, kuras nav ietvertas Nolīgumā.
- (4) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza Direktīva 2004/17/EK.
- (5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Publiskā iepirkuma padomdevējas komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Direktīvu 2004/17/EK groza šādi:

- 1) direktīvas 16. pantu groza šādi:
  - a) minētā panta a) punktā summu "EUR 414 000" aizstāj ar summu "EUR 418 000";
  - b) minētā panta b) punktā summu "EUR 5 186 000" aizstāj ar summu "EUR 5 225 000";
- 2) direktīvas 61. pantu groza šādi:
  - a) minētā panta 1. punktā summu "EUR 414 000" aizstāj ar summu "EUR 418 000";
  - b) minētā panta 2. punktā summu "EUR 414 000" aizstāj ar summu "EUR 418 000".

<sup>(1)</sup> OVL 134, 30.4.2004., 1. lpp.<sup>(2)</sup> Padomes 1994. gada 22. decembra Lēmums 94/800/EK par daudzpusējo sarunu Urugvajas kārtā (no 1986. gada līdz 1994. gadam) panākto nolīgumu slēgšanu Eiropas Kopienas vārdā jautājumos, kas ir tās kompetencē (OV L 336, 23.12.1994., 1. lpp.).<sup>(3)</sup> Nolīgums ir daudzpusējs nolīgums Pasaules Tirdzniecības organizācijas ietvaros. Nolīguma mērķis ir starp līgumslēdzējiem atvērt publiskā iepirkuma tirgus.

---

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2016. gada 1. janvārī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 15. decembrī

*Komisijas vārdā –*  
*priekšsēdētājs*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**KOMISIJAS REGULA (ES) 2015/2342****(2015. gada 15. decembris),****ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2004/18/EK attiecībā uz tās piemērošanas robežvērtībām līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūrās****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīvu 2004/18/EK par to, kā koordinēt būvdarbu valsts līgumu, piegādes valsts līgumu un pakalpojumu valsts līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūru <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 78. pantu,

tā kā:

- (1) Padome ar Lēmumu 94/800/EK <sup>(2)</sup> noslēdza nolīgumu par valsts iepirkumu ("Nolīgums") <sup>(3)</sup>. Nolīgums būtu jāpiemēro visiem iepirkuma līgumiem, kuru vērtība sasniedz vai pārsniedz summas ("robežvērtības"), kas ir paredzētas Nolīgumā un noteiktas kā īpašas aizņēmumtiesības.
- (2) Viens no Direktīvas 2004/18/EK mērķiem ir ļaut līgumslēdzējiem, kas piemēro minētās direktīvas, vienlaikus ievērot Nolīgumā paredzētās saistības. Lai to panāktu, ir jāaskaņo minētajā direktīvā paredzētās robežvērtības valsts līgumiem, uz kuriem attiecas arī Nolīgums, lai nodrošinātu to atbilstību Nolīgumā noteikto robežvērtību euro ekvivalentiem, kas noapaļoti līdz tuvākajam tūkstotim.
- (3) Konsekvences labad ir lietderīgi saskaņot arī tās robežvērtības Direktīvā 2004/18/EK, kuras nav ietvertas Nolīgumā.
- (4) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza Direktīva 2004/18/EK.
- (5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Publiskā iepirkuma padomdevējas komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Direktīvu 2004/18/EK groza šādi:

1) direktīvas 7. pantu groza šādi:

- a) minētā panta a) punktā summu "EUR 134 000" aizstāj ar summu "EUR 135 000";
- b) minētā panta b) punktā summu "EUR 207 000" aizstāj ar summu "EUR 209 000";
- c) minētā panta c) punktā summu "EUR 5 186 000" aizstāj ar summu "EUR 5 225 000";

2) direktīvas 8. panta pirmo daļu groza šādi:

- a) minētās daļas a) punktā summu "EUR 5 186 000" aizstāj ar summu "EUR 5 225 000";
- b) minētās daļas b) punktā summu "EUR 207 000" aizstāj ar summu "EUR 209 000";

<sup>(1)</sup> OV L 134, 30.4.2004., 114. lpp.<sup>(2)</sup> Padomes 1994. gada 22. decembra Lēmums 94/800/EK par daudzpusējo sarunu Urugvajas kārtā (no 1986. gada līdz 1994. gadam) panākto nolīgumu slēgšanu Eiropas Kopienas vārdā jautājumos, kas ir tās kompetencē (OV L 336, 23.12.1994., 1. lpp.).<sup>(3)</sup> Nolīgums ir daudzpusējs nolīgums Pasaules Tirdzniecības organizācijas ietvaros. Nolīguma mērķis ir starp līgumslēdzējiem atvērt publiskā iepirkuma tirgus.

- 3) direktīvas 56. pantā summu “EUR 5 186 000” aizstāj ar summu “EUR 5 225 000”;
- 4) direktīvas 63. panta 1. punkta pirmajā daļā summu “EUR 5 186 000” aizstāj ar summu “EUR 5 225 000”;
- 5) direktīvas 67. panta 1. punktu groza šādi:
  - a) minētā punkta a) apakšpunktā summu “EUR 134 000” aizstāj ar summu “EUR 135 000”;
  - b) minētā punkta b) apakšpunktā summu “EUR 207 000” aizstāj ar summu “EUR 209 000”;
  - c) minētā punkta c) apakšpunktā summu “EUR 207 000” aizstāj ar summu “EUR 209 000”.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā 2016. gada 1. janvārī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 15. decembrī

*Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**KOMISIJAS REGULA (ES) 2015/2343****(2015. gada 15. decembris),****ar kuru attiecībā uz starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem Nr. 5 un 7 un starptautiskajiem grāmatvedības standartiem Nr. 19 un 34 groza Regulu (EK) Nr. 1126/2008, ar ko pieņem vairākus starptautiskos grāmatvedības standartus saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1606/2002****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 19. jūlija Regulu (EK) Nr. 1606/2002 par starptautisko grāmatvedības standartu piemērošanu <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 3. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1126/2008 <sup>(2)</sup> tika pieņemti vairāki starptautiski standarti un to interpretācijas, kas bija spēkā 2008. gada 15. oktobrī.
- (2) Starptautisko Grāmatvedības standartu padome (SGSP) 2014. gada 25. septembrī regulārās uzlabojumu procedūras ietvaros, kuras mērķis ir vienkāršot un precizēt standartus, publicēja Ikgadējos starptautisko finanšu pārskatu standartu uzlabojumus 2012.–2014. gada ciklam ("Ikgadējie uzlabojumi"). Ikgadējo uzlabojumu mērķis ir risināt jautājumus, kas nav steidzami, tomēr nepieciešami un kurus SGSP apsprieda projektu cikla laikā tādās jomās kā starptautisko finanšu pārskatu standartu (SFPS) un starptautisko grāmatvedības standartu (SGS) nekonsekvence vai nepieciešamība pēc formulējuma precizēšanas.
- (3) 7. SFPS grozījumi nozīmē secīgus 1. SFPS grozījumus, lai nodrošinātu starptautisko finanšu pārskatu standartu savstarpējo konsekveni.
- (4) Apspriešanās ar Eiropas Finanšu pārskatu padomdevēju grupu apstiprina, ka 5. un 7. SFPS, kā arī 19. un 34. SGS grozījumi atbilst Regulas (EK) Nr. 1606/2002 3. panta 2. punktā izklāstītajiem pieņemšanas tehniskajiem kritērijiem.
- (5) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 1126/2008.
- (6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Grāmatvedību regulējošās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulas (EK) Nr. 1126/2008 pielikumu groza šādi: šādus starptautiskos finanšu pārskatu standartus un starptautiskos grāmatvedības standartus groza, kā noteikts šīs regulas pielikumā:

- a) 5. SFPS *Pārdošanai turēti ilgtermiņa aktīvi un pārtrauktas darbības* groza, kā noteikts šīs regulas pielikumā;
- b) 7. SFPS *Finanšu instrumenti: informācijas atklāšana* groza, kā noteikts šīs regulas pielikumā;
- c) 19. SGS *Darbinieku pabalsti* groza, kā noteikts šīs regulas pielikumā;

<sup>(1)</sup> OV L 243, 11.9.2002., 1. lpp.<sup>(2)</sup> Komisijas 2008. gada 3. novembra Regula (EK) Nr. 1126/2008, ar ko pieņem vairākus starptautiskos grāmatvedības standartus saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1606/2002 (OV L 320, 29.11.2008., 1. lpp.).

- d) 34. SGS *Starpperioda finanšu pārskatu sniegšana* groza, kā noteikts šīs regulas pielikumā;
- e) 1. SFPS *Starptautisko finanšu pārskatu standartu pirmreizēja lietošana* atbilstīgi grozījumiem 7. SFPS groza, kā noteikts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*

Ikviens uzņēmums piemēro 1. pantā minētos grozījumus vēlākais no datuma, kad sākas tā pirmais finanšu gads, kura sākums ir 2016. gada 1. janvārī vai pēc tam.

*3. pants*

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 15. decembrī

*Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs*  
Jean-Claude JUNCKER

\_\_\_\_\_

## PIELIKUMS

## SFPS ikgadējie uzlabojumi 2012.–2014. gada cikls

## Grozījumi

## 5. SFPS Pārdošanai turēti ilgtermiņa aktīvi un pārtrauktas darbības

Groza 26.–29. punktu un to saistīto virsrakstu un iekļauj 26.A un 44.L punktu.

## Izmaiņas pārdošanas plānā vai sadales īpašniekiem plānā

26. Ja uzņēmums klasificējis aktīvu (vai atsavināšanas grupu) kā turētu pārdošanai vai kā turētu sadalei īpašniekiem, bet vairs netiek izpildīti 7.–9. punktā (turēts pārdošanai) vai 12.A punktā (turēts sadalei īpašniekiem) noteiktie kritēriji, uzņēmumam jāpārtrauc klasificēt aktīvu (vai atsavināšanas grupu) kā (attiecīgi) turētu pārdošanai vai turētu sadalei īpašniekiem. Šādos gadījumos uzņēmums piemēro 27.–29. punktā ietvertos norādījumus, lai uzskaitītu šīs izmaiņas, izņemot, ja piemēro 26.A punktu.
- 26A. Ja uzņēmums pārklassificē aktīvu (vai atsavināšanas grupu) tieši no turēta pārdošanai uz turētu sadalei īpašniekiem vai tieši no turēta sadalei īpašniekiem uz turētu pārdošanai, tad klasifikācijas maiņa ir uzskatāma par atsavināšanas sākotnējā plāna turpinājumu. Uzņēmums:
- nepiemēro 27.–29. punktā ietvertos norādījumus, lai uzskaitītu šīs izmaiņas. Uzņēmums piemēro šajā SFPS noteiktās klasifikācijas, uzrādīšanas un novērtēšanas prasības, kas ir piemērojamas jaunajai atsavināšanas metodei;
  - novērtē ilgtermiņa aktīvu (vai atsavināšanas grupu), ievērojot prasības 15. punktā (ja pārklassificē kā turētu pārdošanai) vai 15.A punktā (ja pārklassificē kā turētu sadalei īpašniekiem) un atzīst jebkuru patiesās vērtības samazinājumu vai palielinājumu mīnus ilgtermiņa aktīva (vai atsavināšanas grupas) pārdošanas izmaksas/sadales izmaksas, ievērojot 20.–25. punktā noteiktās prasības;
  - nemaina klasifikācijas datumu saskaņā ar 8. un 12.A punktu. Tas neizslēdz iespēju pagarināt laika periodu, kas nepieciešams, lai pabeigtu pārdošanu vai sadali īpašniekiem, ja ir izpildīti 9. punkta nosacījumi.
27. Uzņēmumam jānovērtē ilgtermiņa aktīvs (vai atsavināšanas grupa), kuru pārtraukts klasificēt kā turētu pārdošanai vai kā turētu sadalei īpašniekiem (vai kuru vairs neietver atsavināšanas grupā, kura klasificēta kā turēta pārdošanai vai kā turēta sadalei īpašniekiem), kā mazākais no:
- tā uzskaites vērtības, pirms aktīvs (vai atsavināšanas grupa) tika klasificēts kā turēts pārdošanai vai kā turēts sadalei īpašniekiem, koriģējot jebkādu nolietojumu, amortizāciju vai pārvērtēšanu, kas būtu atzīta, ja aktīvs (vai atsavināšanas grupa) nebūtu klasificēts kā turēts pārdošanai vai kā turēts sadalei īpašniekiem, un
  - tā *atgūstamās summas* datumā, kad vēlāk pieņemts lēmums nepārdot vai nesadalīt. [zemsvītras piezīme ir svītrotā]
28. Tā ilgtermiņa aktīva uzskaites vērtības nepieciešamo korekciju, ko vairs neklasificē kā turētu pārdošanai vai kā turētu sadalei īpašniekiem, uzņēmums ietver peļņā vai zaudējumos [zemsvītras piezīme ir svītrotā] no turpināmām darbībām periodā, kurā attiecīgi 7.–9. punktā vai 12.A punktā noteiktie kritēriji vairs netiek izpildīti. Finanšu pārskatus par periodiem, kuros aktīvs tiek iedalīts kā turēts pārdošanai vai turēts sadalei īpašniekiem, atbilstīgi groza, ja atsavināšanas grupa vai ilgtermiņa aktīvs, kuru vairs neiedala kā turētu pārdošanai vai kā turētu sadalei īpašniekiem, ir meitasuzņēmums, kopīga darbība, kopuzņēmums, asociēts uzņēmums vai daļa no līdzdalības kopuzņēmumā vai asociētā uzņēmumā. Uzņēmumam jāuzrāda šī korekcija tajā pašā pārskata par vispārīgiem ienākumiem sadaļā, kuru izmanto, uzrādot guvumu vai zaudējumu, ja tāds ir, kas atzīts saskaņā ar 37. punktu.
29. Ja uzņēmums izslēdz atsevišķu aktīvu vai saistības no atsavināšanas grupas, kas klasificēta kā turēta pārdošanai, atlikušos pārdošanai domātās atsavināšanas grupas aktīvus un saistības jāturpina novērtēt kā grupu tikai tad, ja grupa izpilda 7.–9. punktā noteiktos kritērijus. Ja uzņēmums izslēdz atsevišķu aktīvu vai saistības no atsavināšanas grupas, kas klasificēta kā turēta sadalei īpašniekiem, atlikušos sadalei domātās atsavināšanas grupas aktīvus un saistības jāturpina novērtēt kā grupu tikai tad, ja grupa izpilda 12.A punktā noteiktos kritērijus.



Pretējā gadījumā atlikušos grupas ilgtermiņa aktīvus, kas katrs atsevišķi atbilst kritērijiem, lai tiktu klasificēti kā turēti pārdošanai (vai kā turēti sadalei īpašniekiem), jānovērtē atsevišķi pēc tajā datumā zemākās – to uzskaites summas vai patiesās vērtības, no kuras atņemtas pārdošanas izmaksas (vai sadales izmaksas). Visus ilgtermiņa aktīvus, kas neatbilst kritērijiem kā turēti pārdošanai, vairs neklasificē kā turētus pārdošanai saskaņā ar 26. punktu. Visus ilgtermiņa aktīvus, kas neatbilst kritērijiem kā turēti sadalei īpašniekiem, vairs neklasificē kā turētus sadalei īpašniekiem saskaņā ar 26. punktu.

...

SPĒKĀ STĀŠANĀS DATUMS

...

44.L Ar 2014. gada septembrī izdotajiem *SFPS ikgadējiem uzlabojumiem 2012.–2014. gada ciklam* tika grozīts 26.–29. punkts un iekļauts 26.A punkts. Uzņēmums minētos grozījumus piemēro perspektīvi saskaņā ar 8. SGS *Grāmatvedības politika, izmaiņas grāmatvedības aplēsēs un kļūdas* attiecībā uz atsavināšanas metodes izmaiņām, kas notiek gada periodos, kuri sākas 2016. gada 1. janvārī vai pēc šā datuma. Ir atļauta agrāka piemērošana. Ja uzņēmums piemēro minētos grozījumus agrākam periodam, šis fakts ir jānorāda.

## Grozījumi

### 7. SFPS Finanšu instrumenti: informācijas atklāšana

Groza 44.R punktu un iekļauj 44.AA punktu.

SPĒKĀ STĀŠANĀS DATUMS UN PĀREJA

...

44R Ar 2011. gada decembra publikāciju *Informācijas atklāšana un sniegšana – Finanšu aktīvu un finanšu saistību ieskaitīšana* (grozījumi 7. SFPS) iekļauts 13.A–13.F un B40.–B53. punkts. Uzņēmums minētos grozījumus piemēro gada periodiem, kas sākas 2013. gada 1. janvārī vai pēc šā datuma. Uzņēmums sniedz minētajos grozījumos prasīto informāciju retrospektīvi.

...

44AA Ar 2014. gada septembrī izdotajiem *SFPS ikgadējiem uzlabojumiem 2012.–2014. gada ciklam* tika grozīts 44.R un B30. punkts un iekļauts B30.A punkts. Uzņēmums minētos grozījumus piemēro retrospektīvi saskaņā ar 8. SGS *Grāmatvedības politika, izmaiņas grāmatvedības aplēsēs un kļūdas* gada periodiem, kas sākas 2016. gada 1. janvārī vai pēc šā datuma, izņemot, ja uzņēmumam nav nepieciešams piemērot grozījumus B30. un B30.A punktā nevienam uzrādītajam periodam, kas sākas pirms gada perioda, kurā uzņēmums pirmoreiz piemēro minētos grozījumus. Ir atļauta 44.R, B30. un B30.A punkta grozījumu agrāka piemērošana. Ja uzņēmums piemēro minētos grozījumus agrākam periodam, šis fakts ir jānorāda.

B pielikumā groza B30. punktu un iekļauj B30.A punktu.

### Turpmākā iesaistīšanās (42C punkts)

...

B30 Uzņēmumam nav turpmākas iesaistīšanās saistībā ar nodoto finanšu aktīvu, ja, veicot nodošanu, tas nesaglabā ne līgumā noteiktās tiesības vai pienākumus, kas piemīt nodotajam finanšu aktīvam, ne arī iegūst jaunas līgumā noteiktas tiesības vai pienākumus saistībā ar nodoto finanšu aktīvu. Uzņēmumam nav turpmākas iesaistīšanās saistībā ar nodoto finanšu aktīvu, ja tam nav ne intereses par nodotā finanšu aktīva nākotnes darbību, ne atbildības jebkādos apstākļos veikt maksājumus nākotnē saistībā ar nodoto finanšu aktīvu. Termins “maksājums” šajā kontekstā neietver ar nodoto finanšu aktīvu saistītas naudas plūsmas, ko uzņēmums iekasē un kas tam ir jāmaksā uzņēmumam, kuram tiek nodots aktīvs.

B30A Ja uzņēmums nodod finanšu aktīvu, uzņēmums var saglabāt tiesības apkalpot attiecīgo finanšu aktīvu par maksu, kas ir ietverta, piemēram, apkalpošanas līgumā. Uzņēmums novērtē apkalpošanas līgumu saskaņā ar norādījumiem 42.C un B30. punktā, lai nolemtu, vai uzņēmumam ir turpmāka iesaistīšanās apkalpošanas līguma rezultātā informācijas atklāšanas prasību nolūkā. Piemēram, apkalpojošajam uzņēmumam būs turpmāka iesaistīšanās saistībā ar nodoto finanšu aktīvu informācijas atklāšanas prasību nolūkā, ja apkalpošanas maksa ir atkarīga no to naudas plūsmu summas vai laika, kas iekasētas no nodotā finanšu aktīva. Tāpat apkalpojošajam uzņēmumam ir turpmāka iesaistīšanās informācijas atklāšanas prasību nolūkā, ja fiksētā maksa netiks samaksāta pilnā apmērā nodotā finanšu aktīva darbības neveikšanas dēļ. Šajos piemēros apkalpojošajam uzņēmumam ir interese par nodotā finanšu aktīva nākotnes darbību. Šis novērtējums nav atkarīgs no tā, vai paredzams, ka maksa, kas tiks saņemta, uzņēmumam sniegs adekvātu kompensāciju par apkalpošanu.

## Izrietošs grozījums

### 1. SFPS Starptautisko finanšu pārskatu standartu pirmreizēja lietošana

Iekļauj 39.AA punktu.

SPĒKĀ STĀŠANĀS DATUMS

...

39.AA Ar 2014. gada septembrī izdotajiem SFPS *īkģadējiem uzlabojumiem 2012.–2014. gada ciklam* tika iekļauts E4.A punkts. Uzņēmums piemēro minēto grozījumu gada periodiem, kas sākas 2016. gada 1. janvārī vai pēc šā datuma. Ir atļauta agrāka piemērošana. Ja uzņēmums piemēro minēto grozījumu agrākam periodam, šis fakts ir jānorāda.

E papildinājumā iekļauj E4.A punktu.

## Informācija par finanšu instrumentiem

...

E4.A Pirmreizēji piemērotāji drīkst piemērot 7. SFPS 44.AA punkta pārējas noteikumus.

## Grozījumi

### 19. SGS Darbinieku pabalsti

Groza 83. punktu un iekļauj 176.–177. punktu.

## Aktuāra pieņēmumi: diskonta likme

83. Likmi, ar kuru diskontē pēcnodarbinātības pabalstu pienākumus (gan finansētus, gan nefinansētus), nosaka, ņemot vērā augstas kvalitātes uzņēmumu obligāciju tirgus ienesīgumu pārskata perioda beigās. Attiecībā uz valūtām, kurām nav attīstīts šādas augstas kvalitātes uzņēmumu obligāciju tirgus, izmanto šajā valūtā denominēto valsts obligāciju tirgus ienesīgumu (pārskata perioda beigās). Uzņēmumu obligāciju vai valsts obligāciju valūta un termiņš atbilst pēcnodarbinātības pabalstu pienākumu valūtai un aplēstajam termiņam.

...

## PĀREJAS PERIODS UN SPĒKĀ STĀŠANĀS DATUMS

...

176. Ar 2014. gada septembrī izdotajiem *SFPS ikgadējiem uzlabojumiem 2012.–2014. gada ciklam* tika grozīts 83. punkts un iekļauts 177. punkts. Uzņēmums piemēro minēto grozījumu gada periodiem, kas sākas 2016. gada 1. janvārī vai pēc šā datuma. Ir atļauta agrāka piemērošana. Ja uzņēmums piemēro minēto grozījumu agrākam periodam, šis fakts ir jānorāda.
177. Uzņēmums piemēro 176. punkta grozījumu no agrākā salīdzināmā perioda sākuma, kas uzrādīts pirmajos finanšu pārskatos, kuriem uzņēmums piemēro šo grozījumu. Jebkādas sākotnējās korekcijas, kas rodas, piemērojot grozījumu, atzīst nesadalītajā peļņā attiecīgā perioda sākumā.

**Grozījums****34. SGS Starpperioda finanšu pārskatu sniegšana**

Groza 16.A punktu un iekļauj 56. punktu.

**Citas informācijas atklāšana**

**16A** Papildus informācijas atklāšanai par būtiskiem notikumiem un darījumiem saskaņā ar 15.–15.C punktu uzņēmums starpperioda finanšu pārskatu piezīmēs vai citur starpperioda finanšu pārskatā iekļauj turpmāk minēto informāciju. Turpmāk minētās informācijas atklāšanu veic starpperioda finanšu pārskatos vai iekļauj ar savstarpēju norādi no starpperioda finanšu pārskatiem uz kādu citu pārskatu (piemēram, vadības ziņojumu vai riska pārskatu), kas ir pieejams finanšu pārskatu lietotājiem ar tādiem pašiem noteikumiem kā starpperioda finanšu pārskati un tajā pašā laikā. Ja finanšu pārskatu lietotājiem nav piekļuves informācijai, kas iekļauta ar savstarpēju norādi ar tādiem pašiem noteikumiem un tajā pašā laikā, starpperioda finanšu pārskats ir nepilnīgs. Informāciju parasti sniedz, pamatojoties uz datiem par finanšu gadu no tā sākuma līdz konkrētajam datumam.

a) ...

## SPĒKĀ STĀŠANĀS DATUMS

...

56. Ar 2014. gada septembrī izdotajiem *SFPS ikgadējiem uzlabojumiem 2012.–2014. gada ciklam* tika grozīts 16.A punkts. Uzņēmums minēto grozījumu piemēro retrospektīvi saskaņā ar 8. SGS *Grāmatvedības politika, izmaiņas grāmatvedības aplēsēs un kļūdas* gada periodiem, kas sākas 2016. gada 1. janvārī vai pēc šā datuma. Ir atļauta agrāka piemērošana. Ja uzņēmums piemēro šo grozījumu agrākam periodam, šis fakts ir jānorāda.

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/2344****(2015. gada 15. decembris),****ar ko nosaka īstenošanas tehniskos standartus attiecībā uz valūtām ar ierobežojumiem attiecībā uz likvīdo aktīvu pieejamību saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 575/2013****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 26. jūnija Regulu (ES) Nr. 575/2013 par prudenciālajām prasībām attiecībā uz kredītiestādēm un ieguldījumu brokeru sabiedrībām, un ar ko groza Regulu (ES) Nr. 648/2012<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 419. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (ES) Nr. 575/2013 412. panta 1. punktā ir izklāstīta likviditātes seguma prasība, nosakot, ka iestādēm ir jātur likvīdi aktīvi, lai nodrošinātu, ka tās uztur likviditātes rezervju līmeņus, kas ir pietiekami, lai risinātu jebkādu iespējamo nelīdzsvarotību starp likviditātes ienākošajām un izejošajām naudas plūsmām.
- (2) Komisijas Deleģētajā regulā (ES) 2015/61<sup>(2)</sup>, kas pieņemta saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 575/2013 460. pantu, ir detalizēti aprakstīta likviditātes seguma prasība.
- (3) Ja pamatota likvīdo aktīvu nepieciešamība, ņemot vērā likviditātes seguma prasību, pārsniedz šo likvīdo aktīvu pieejamību kādā valūtā, minētajai valūtai piemēro vienu vai vairākus izņēmumus, kā noteikts Regulas (ES) Nr. 575/2013 419. panta 2. punktā.
- (4) Tāpēc ir nepieciešams noteikt valūtas, kurām būtu jāgūst labums no izņēmuma, un noteikt, cik lielā mērā šāds izņēmums būtu pieejams.
- (5) Eiropas Banku iestādes (EBI) veiktais novērtējums par pamatotām vajadzībām balstījās uz labākajiem pieejamajiem datiem, ko kompetentās iestādes varēja sniegt attiecībā uz likvidajiem aktīviem kādā valūtā un tādu likvīdo aktīvu summu, ko pieprasa citi ieguldītāji un kas tādēļ nav pieejama, lai apmierinātu iestāžu vajadzības pēc likvidiem aktīviem.
- (6) EBI ir noteikusi Norvēģijas kronu (NOK) kā valūtu ar ierobežojumiem attiecībā uz likvīdo aktīvu pieejamību. Šī noteikšana tika veikta pirms Deleģētās regulas (ES) 2015/61 stāšanās spēkā, EBI novērtējot likvīdo aktīvu pieejamību saskaņā ar starptautiskajiem standartiem, ko pieņēmusi Bāzeles Banku uzraudzības komiteja. Novērtējumā izskatīja to likvīdo aktīvu summu, kurus nepieprasa vienības, kurām nepiemēro Regulu (ES) Nr. 575/2013, un salīdzināja to ar iestāžu vajadzībām, pamatojoties uz to paredzamajām svērtajām neto izejošajām naudas plūsmām nākamo 30 dienu laikā, ņemot vērā ienākošo naudas plūsmu maksimālo robežvērtību, faktoros, kas varētu ietekmēt likvīdo aktīvu deficītu trīs līdz piecu gadu laikposmā, un mērķi attiecībā uz prasību nodrošināt likviditātes segumu 110 % apmērā.
- (7) EBI novērtējumā secināts, ka pamatotās vajadzības pēc likvidiem aktīviem NOK valūtā pārsniedz šo likvīdo aktīvu pieejamību. Valsts parāds ir viens no vislikvidākajiem aktīviem, bet Norvēģijas gadījumā labvēlīga budžeta stāvokļa dēļ Norvēģijas valdības parāda piedāvājums ir samērā ierobežots. Starptautiskas iestādes un starptautiskas attīstības bankas arī ir emitējušas lielus obligāciju apjomus NOK valūtā, tomēr šīs emisijas ir galvenokārt privāti izvietoti vērtspapīri, kas pieder ārvalstu ieguldītājiem, un tāpēc EBI tās neuzskatīja par likvidām un iestādēm pieejamām saistībā ar Regulas (ES) Nr. 575/2013 darbības jomu. Visbeidzot, EBI novērtējuma pamatā bija Bāzeles Banku uzraudzības komitejas pieņemtie starptautiskie likviditātes standarti, savukārt novērtējumu par to, vai pamatotās vajadzības pēc likvidiem aktīviem ievērojami pārsniedz likvīdo aktīvu pieejamību kādā valūtā, būtu

<sup>(1)</sup> OV L 176, 27.6.2013., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> Komisijas 2014. gada 10. oktobra Deleģētā regula (ES) 2015/61, ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 575/2013 attiecībā uz likviditātes seguma prasību kredītiestādēm (OV L 11, 17.1.2015., 1. lpp.).

jābalsta uz Deleģētajā regulā (ES) 2015/61 noteikto likvīdo aktīvu galīgo sarakstu. Otrs novērtējums nosaka plašāku likvīdo aktīvu loku, jo īpaši attiecībā uz segtajām obligācijām. Tomēr šī atšķirība nav pietiekama, lai mainītu EBI secinājumu par to, ka pamatotās vajadzības pēc likvīdiem aktīviem pārsniedz likvīdo aktīvu pieejamību NOK valūtā.

- (8) EBI ir rīkojusi atklātas sabiedriskās apspriešanās par īstenošanas tehniskā standarta projektu, kas ir šīs regulas pamatā, analizējusi potenciālās saistītās izmaksas un ieguvumus un pieprasījusi atzinumu no Banku nozares ieinteresēto personu grupas, kura izveidota saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1093/2010 37. pantu. Saskaņā ar procedūru, kas izklāstīta Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1093/2010<sup>(1)</sup> 15. pantā, Komisija ar grozījumiem apstiprināja EBI iesniegto īstenošanas tehniskā standarta projektu pēc tam, kad bija nosūtījusi īstenošanas tehnisko standartu projektu atpakaļ EBI, izskaidrojot grozījumu iemeslus. EBI sniedza oficiālu atzinumu, atbalstot šos grozījumus un apstiprinot, ka nebūtu jāgroza summa, par kādu pamatotās vajadzības pēc likvīdiem aktīviem pārsniedz likvīdo aktīvu pieejamību NOK valūtā, kā tas bija ierosināts tās sākotnējā īstenošanas tehniskā standarta projektā.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

#### 1. pants

Tiek uzskatīts, ka pamatotās vajadzības pēc likvīdiem aktīviem, ņemot vērā Regulas (ES) Nr. 575/2013 412. pantā noteikto prasību, pārsniedz minēto likvīdo aktīvu pieejamību šīs regulas pielikumā norādītajās valūtās par procentuālo attiecību, kas norādīta minētajā pielikumā.

#### 2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 15. decembrī

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Regula (ES) Nr. 1093/2010, ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Banku iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/78/EK (OV L 331, 15.12.2010., 12. lpp.).

## PIELIKUMS

**Tādu valūtu saraksts, kurām ir ierobežojumi attiecībā uz likvīdo aktīvu pieejamību**

Nr.	Valūta	Summa, par kuru pamatotās vajadzības pēc likvīdiem aktīviem pārsniedz to pieejamību
1.	Norvēģijas krona (NOK)	63 %

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/2345****(2015. gada 15. decembris),****ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1235/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 834/2007 par bioloģisko produktu importēšanas kārtību no trešām valstīm****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 28. jūnija Regulu (EK) Nr. 834/2007 par bioloģisko ražošanu un bioloģisko produktu marķēšanu un par Regulas (EEK) Nr. 2092/91 atcelšanu <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 33. panta 2. un 3. punktu un 38. panta d) punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regulas (EK) Nr. 1235/2008 <sup>(2)</sup> III pielikumā ir to trešo valstu saraksts, kuru lauksaimniecības produktu bioloģiskās ražošanas sistēmas un kontroles pasākumi ir atzīti par līdzvērtīgiem Regulā (EK) Nr. 834/2007 noteiktajām sistēmām un pasākumiem.
- (2) Saskaņā ar Kostarikas, Tunisijas, Amerikas Savienoto Valstu un Korejas Republikas sniegto informāciju kontroles organizācijas *BCS Öko-Garantie GmbH* nosaukums ir mainījies un tagad ir *Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH*.
- (3) Saskaņā ar Argentīnas sniegto informāciju ir mainījusies kontroles organizācijas *Letis SA* interneta adrese.
- (4) Saskaņā ar Austrālijas sniegto informāciju ir mainījusies kompetentās iestādes interneta adrese. Turklāt kontroles iestāde *AQIS* savu darbību ir beigusi un būtu jāsvīturo no Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III pielikuma saraksta.
- (5) Saskaņā ar Kanādas sniegto informāciju kontroles organizācija *SAI Global Certification Services Limited* savu darbību ir beigusi un būtu jāsvīturo no Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III pielikuma saraksta. Turklāt minētā pielikuma sarakstā būtu jāiekļauj jauna kontroles organizācija *TransCanada Organic Certification Services (TCO Cert)*.
- (6) Saskaņā ar Kostarikas sniegto informāciju ir mainījusies kontroles iestādes *Servicio Fitosanitario del Estado* interneta adrese.
- (7) Saskaņā ar Indijas sniegto informāciju Indijas kompetentā iestāde ir atsaukusi *Biocert India Pvt. Ltd, Indore* un *TUV India Pvt. Ltd* atzīšanu, un šīs kontroles organizācijas būtu jāsvīturo no Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III pielikuma saraksta. Turklāt Indijas kompetentā iestāde ir atzinusi šādas trīs kontroles organizācijas, kuras būtu jāiekļauj minētā pielikuma sarakstā: *Odisha State Organic Certification Agency, Gujarat Organic Products Certification Agency* un *Uttar Pradesh State Organic Certification Agency*.
- (8) Saskaņā ar Japānas sniegto informāciju ir mainījies kompetentās iestādes nosaukums.
- (9) Saskaņā ar Tunisijas sniegto informāciju ir mainījusies kompetentās iestādes interneta adrese.
- (10) Saskaņā ar Amerikas Savienoto Valstu sniegto informāciju kontroles organizācijas *Department of Plant Industry* nosaukums ir mainījies un tagad ir *Clemson University*, kontroles organizācijas *Indiana Certified Organic LLC* nosaukums ir mainījies un tagad ir *Ecocert ICO, LLC*, kontroles organizācijas *Marin County* nosaukums ir mainījies un tagad ir *Marin Organic Certified Agriculture*, un kontroles organizācijas *OIA North America, LLC* nosaukums ir mainījies un tagad ir *Americert International (AI)*. Turklāt kontroles organizācija *Organic National & International Certifiers (ON&IC)* savu darbību ir beigusi un būtu jāsvīturo no Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III pielikuma saraksta.

<sup>(1)</sup> OV L 189, 20.7.2007., 1. lpp.<sup>(2)</sup> Komisijas 2008. gada 8. decembra Regula (EK) Nr. 1235/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 834/2007 par bioloģisko produktu importēšanas kārtību no trešām valstīm (OV L 334, 12.12.2008., 25. lpp.).

- (11) Saskaņā ar Korejas Republikas sniegto informāciju Korejas kompetentā iestāde ir atzinusi vēl divas kontroles organizācijas, kuras būtu jāiekļauj Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III pielikuma sarakstā: *Neo environmentally-friendly* un *Green Environmentally-Friendly certification center*.
- (12) Regulas (EK) Nr. 1235/2008 IV pielikumā sniegts to kontroles organizāciju un kontroles iestāžu saraksts, kuras līdzvērtības pārbaudes nolūkos ir pilnvarotas trešās valstīs veikt kontroles un izdot sertifikātus.
- (13) Regulas (EK) Nr. 834/2007 33. panta 3. punkts paredz, ka attiecībā uz produktiem, kas nav importēti saskaņā ar 32. pantu un nav importēti no trešās valsts, kura atzīta saskaņā ar minētās regulas 33. panta 2. punktu, Komisija var atzīt kontroles organizācijas, kas ir kompetentas veikt kontroles tādu produktu importēšanai, kuriem ir līdzvērtīgas garantijas. Tāpēc Regulas (EK) Nr. 1235/2008 10. panta 2. punkta b) apakšpunkts un 3. punkts paredz, ka kontroles iestādi vai kontroles organizāciju nevar atzīt attiecībā uz produktu, kura izcelsme ir trešā valstī, kas iekļauta atzīto trešo valstu sarakstā minētās regulas III pielikumā, un kurš ietilpst produktu kategorijā, attiecībā uz kuru minētā trešā valsts ir atzīta.
- (14) Kanāda un Japāna saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 834/2007 33. panta 2. punktu ir atzītas trešās valstis, kuras attiecībā uz A produktu kategoriju iekļautas Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III pielikuma sarakstā, tāpēc šķiet, ka minētie noteikumi iepriekš nav pienācīgi ievēroti attiecībā uz tālāk norādīto kontroles organizāciju atzīšanu, kas iekļautas Regulas (EK) Nr. 1235/2008 IV pielikuma sarakstā attiecībā uz produktiem, kuru izcelsme ir Kanādā un Japānā un kuri ietilpst A produktu kategorijā: *CCOF Certification Services*, *IMOSwiss AG*, *International Certification Services, Inc.*, *Istituto Certificazione Etica e Ambientale*, *Japan Organic and Natural Foods Association*, *Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH*, *Organic crop improvement association* un *Quality Assurance International*.
- (15) Komisija ir sazinājusies ar attiecīgajām kontroles organizācijām, lai informētu tās par savu nolūku atsaukt A produktu kategorijas atzīšanu Kanādai un Japānai. Komisija ir rūpīgi izskatījusi saņemtās piezīmes.
- (16) *Afrisco Certified Organic*, CC informēja Komisiju, ka tā ir beigusi sertifikācijas darbību visās trešās valstīs, attiecībā uz kurām tā bija atzīta, un būtu jāsvīturo no Regulas (EK) Nr. 1235/2008 IV pielikuma saraksta.
- (17) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi *Agreco R.F. Göderz GmbH* pieprasījumu grozīt tās specifikācijas. Pēc saņemtās informācijas Komisija secināja, ka ir pamatoti paplašināt tās atzīšanas ģeogrāfiskās darbības jomu A un D produktu kategorijā, iekļaujot Krieviju, un D produktu kategorijā, iekļaujot Bolīviju, Bosniju un Hercegovinu, Dominikānas Republiku, Ekvadoru, Ēģipti, Gruziju, Indonēziju, Kazahstānu, Kirgizstānu, Madagaskaru, Melnkalni, Peru, Serbiju, Tanzāniju, Taizemi, Togo, Turkmēnistānu, Uzbekistānu un Venecuēlu.
- (18) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi *Australia Certified Organic* pieprasījumu grozīt tās specifikācijas. Pēc saņemtās informācijas Komisija secināja, ka ir pamatoti paplašināt tās atzīšanas ģeogrāfiskās darbības jomu B produktu kategorijā, iekļaujot Ķīnu un Vanuatu, un D produktu kategorijā, iekļaujot Kuka Salas.
- (19) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi *Bio.inspecta AG* pieprasījumu grozīt tās specifikācijas. Pēc saņemtās informācijas Komisija secināja, ka ir pamatoti paplašināt tās atzīšanas ģeogrāfiskās darbības jomu A un D produktu kategorijā, iekļaujot Bosniju un Hercegovinu, Maroku un Apvienotos Arābu Emirātus.
- (20) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi *Bureau Veritas Certification France SAS* pieprasījumu iekļaut to Regulas (EK) Nr. 1235/2008 IV pielikuma sarakstā. Pēc saņemtās informācijas secināts, ka ir pamatoti atzīt *Bureau Veritas Certification France SAS* A un D produktu kategorijā Madagaskarā, Maurīcijā, Monako, Marokā un Nikaragvā, C produktu kategorijā Madagaskarā un Nikaragvā un E produktu kategorijā Maurīcijā.
- (21) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi *CERES Certification of Environmental Standards GmbH* pieprasījumu grozīt tās specifikācijas. Pēc saņemtās informācijas Komisija secināja, ka ir pamatoti paplašināt tās atzīšanas ģeogrāfiskās darbības jomu A un D produktu kategorijā, iekļaujot Kongo Demokrātisko Republiku, Melnkalni, Nepālu, Okupēto Palestīnas teritoriju un Pakistānu, A, B un D produktu kategorijā, iekļaujot Kamerūnu un Nigēriju, un C produktu kategorijā, iekļaujot Ķīnu un Taivānu.



- (22) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi *Certificadora Mexicana de productos y procesos ecológicos S.C.* pieprasījumu grozīt tās specifikācijas. Pēc saņemtās informācijas Komisija secināja, ka ir pamatoti paplašināt tās atzīšanas ģeogrāfiskās darbības jomu D produktu kategorijā, iekļaujot Kolumbiju.
- (23) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi *Control Union Certifications* pieprasījumu grozīt tās specifikācijas. Pēc saņemtās informācijas Komisija secināja, ka ir pamatoti paplašināt tās atzīšanas ģeogrāfiskās darbības jomu A, D un F produktu kategorijā, iekļaujot Beninu, Botsvānu, Kamerūnu, Kubu, Kirasao, Haiti, Keniju, Lesoto, Malāviju, Mongoliju, Maroku, Namībiju, Senegālu, Surinamu, Svazilendu, Taivānu, Togo un Zimbabvi, A, B, C, D, E un F produktu kategorijā, iekļaujot Armēniju un Kazahstānu, un A, B, C, D un F produktu kategorijā, iekļaujot Irāku.
- (24) *Doalnara Certified Organic Korea, LLC* informēja Komisiju, ka tā ir beigusi sertifikācijas darbību Korejas Republikā, vienīgajā trešā valstī, attiecībā uz kuru tā bija atzīta, un būtu jāsvīturo no Regulas (EK) Nr. 1235/2008 IV pielikuma saraksta.
- (25) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi *Ecocert SA* pieprasījumu grozīt tās specifikācijas. Pēc saņemtās informācijas Komisija secināja, ka ir pamatoti paplašināt tās atzīšanas ģeogrāfiskās darbības jomu A produktu kategorijā, iekļaujot Botsvānu, A un D produktu kategorijā, iekļaujot Armēniju, Belizu, Kaboverdi, Centrālāfrikas Republiku, Kongo (Brazavilu), Kongo Demokrātisko Republiku, Salvadoru, Ekvatoriālo Gvineju, Gruziju, Gvineju-Bisavu, Hondurasu, Honkongu, Libēriju, Mauritaniju, Mjanmu/Birmu, Nikaragvu, Panamu, Samoa, Seišelas, Singapūru, Šrilanku, Surinamu, Tadžikistānu, Austrumtimoru un Venecuēlu, A, B un D produktu kategorijā, iekļaujot Afganistānu un Sjerraleoni, A, D un E produktu kategorijā, iekļaujot Turkmenistānu, B produktu kategorijā, iekļaujot Beninu, Kamerūnu, Kolumbiju, Kotdivuāru, Ekvadoru, Indonēziju, Monako, Filipīnas, Serbiju, Tunisiju, Vjetnamu un Zambiju, C produktu kategorijā, iekļaujot Korejas Republiku, D produktu kategorijā, iekļaujot Čadu, Etiopiju, Mongoliju, Namībiju, Nigēru, Nigēriju, Pakistānu un Vanuatu, E produktu kategorijā, iekļaujot Indiju, Kirgizstānu, Maroku, Sīriju, Taizemi un Urugvaju, B un E produktu kategorijā, iekļaujot Keniju, Paragvaju un Ugandu, B, D un E produktu kategorijā, iekļaujot Ukrainu, B, E un F produktu kategorijā, iekļaujot Burkinafaso, Meksiku un Peru, D un E produktu kategorijā, iekļaujot Kazahstānu, Krieviju un Uzbekistānu, un E un F produktu kategorijā, iekļaujot Madagaskaru.
- (26) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi *IMO Control Latinoamérica Ltda.* pieprasījumu grozīt tās specifikācijas. Pēc saņemtās informācijas Komisija secināja, ka ir pamatoti paplašināt tās atzīšanas ģeogrāfiskās darbības jomu A un D produktu kategorijā, iekļaujot Belizu. Turklāt *IMO Control Latinoamérica Ltda.* informēja Komisiju, ka tās interneta adrese ir mainījusies.
- (27) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi *Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH* pieprasījumu grozīt tās specifikācijas. Pēc saņemtās informācijas Komisija secināja, ka ir pamatoti paplašināt tās atzīšanas ģeogrāfiskās darbības jomu A un D produktu kategorijā, iekļaujot Gambiju, Libēriju, Pakistānu, Tadžikistānu, Turkmenistānu un Uzbekistānu, A, D un E produktu kategorijā, iekļaujot Kazahstānu, B produktu kategorijā, iekļaujot Gvatemalu, Kirgizstānu, Peru un Krieviju, un E produktu kategorijā, iekļaujot Apvienotos Arābu Emirātus.
- (28) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi *Mayacert* pieprasījumu iekļaut to Regulas (EK) Nr. 1235/2008 IV pielikuma sarakstā. Pēc saņemtās informācijas secināts, ka ir pamatoti atzīt *Mayacert* A, B un D produktu kategorijā Meksikā, A un D produktu kategorijā Gvatemalā, Hondurasā un Nikaragvā un D produktu kategorijā Kolumbijā, Dominikānas Republikā un Salvadorā.
- (29) *Onecert, Inc.* paziņoja Komisijai, ka tās nosaukums ir mainījies un tagad ir *OneCert International PVT Ltd.* Tika paziņots arī par adreses maiņu.
- (30) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi *Organic Standard* pieprasījumu grozīt tās specifikācijas. Pēc saņemtās informācijas Komisija secināja, ka ir pamatoti paplašināt tās atzīšanas ģeogrāfiskās darbības jomu A un D produktu kategorijā, iekļaujot Tadžikistānu, un E produktu kategorijā, iekļaujot Kazahstānu un Krieviju.
- (31) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi *Organización Internacional Agropecuaria* pieprasījumu grozīt tās specifikācijas. Pēc saņemtās informācijas Komisija secināja, ka ir pamatoti paplašināt tās atzīšanas ģeogrāfiskās darbības jomu A un D produktu kategorijā, iekļaujot Čīli, Ekvadoru un Peru.

- (32) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi ORSER pieprasījumu iekļaut to Regulas (EK) Nr. 1235/2008 IV pielikuma sarakstā. Pēc saņemtās informācijas secināts, ka ir pamatoti atzīt ORSER A un D produktu kategorijā Turcijā.
- (33) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi *Overseas Merchandising Inspection Co. Ltd.* pieprasījumu iekļaut to Regulas (EK) Nr. 1235/2008 IV pielikuma sarakstā D produktu kategorijā Japānā. Kā norādīts 13. apsvērumā, Regulas (EK) Nr. 1235/2008 10. panta 2. punkta b) apakšpunkts un 3. punkts paredz, ka kontroles iestādi vai kontroles organizāciju nevar atzīt attiecībā uz produktu, kura izcelsme ir trešā valstī, kas iekļauta atzīto trešo valstu sarakstā Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III pielikumā, un kurš ietilpst kategorijā, attiecībā uz kuru šī trešā valsts ir atzīta. Japāna saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 834/2007 33. panta 2. punktu ir atzīta par trešo valsti un iekļauta minētā pielikuma saraksta D produktu kategorijā. Tomēr minētā atzīšana neattiecas uz visām sastāvdaļām, kuras Japānā var likumīgi importēt un pārstrādāt, tāpēc ir lietderīgi atzīt kontroles organizācijas attiecībā uz tādiem pārstrādātiem produktiem, uz kuriem neattiecas Japānas atzīšana D produktu kategorijā atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III pielikumam, lai nepieļautu, ka Savienībā nevar importēt Japānas izcelsmes produktus, kas pārstrādāti, izmantojot sastāvdaļas, kuras Japānā var likumīgi importēt, bet uz kurām neattiecas minētajā pielikumā norādītā atzīšana. Pēc saņemtās informācijas secināts, ka ir pamatoti atzīt *Overseas Merchandising Inspection Co., Ltd.* D produktu kategorijā, izņemot vīnu, Japānā produktiem, uz kuriem neattiecas atzīšana saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 834/2007 33. panta 2. punktu un kuri ir iekļauti Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III pielikumā.
- (34) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi QC&I pieprasījumu grozīt tās specifikācijas. Pēc saņemtās informācijas Komisija secināja, ka ir pamatoti paplašināt tās atzīšanas darbības jomu D produktu kategorijā, iekļaujot vīnu.
- (35) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi *Quality Partner* pieprasījumu iekļaut to Regulas (EK) Nr. 1235/2008 IV pielikuma sarakstā. Pēc saņemtās informācijas secināts, ka ir pamatoti atzīt *Quality Partner* C un D produktu kategorijā Indonēzijā.
- (36) Tāpēc Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III un IV pielikums būtu attiecīgi jāgroza.
- (37) Lai kontroles organizācijām, kuras ietekmē atzīšanas atsaukšana A produktu kategorijā attiecībā uz Kanādu un Japānu, sniegtu iespēju veikt pasākumus, kas nepieciešami darījumu attiecību pielāgošanai jaunajai situācijai, attiecīgie grozījumi Regulas (EK) Nr. 1235/2008 IV pielikumā būtu jāpieņem sešus mēnešus pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas.
- (38) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Bioloģiskās ražošanas komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

#### 1. pants

Regulu (EK) Nr. 1235/2008 groza šādi:

- 1) III pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas I pielikumu;
- 2) IV pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas II pielikumu.

#### 2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

II pielikuma 6., 13., 14., 15., 16. punktu, 17. punkta d) apakšpunktu, 20. un 25. punktu piemēro sešus mēnešus pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 15. decembrī

*Komisijas vārdā –*  
*priekšsēdētājs*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## I PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III pielikumu groza šādi:

1) ieraksta par **Argentīnu** 5. punktā kontroles organizācijas *Letis SA* interneta adresi aizstāj ar “www.letis.org”;

2) ierakstu par **Austrāliju** groza šādi:

a) ieraksta 4. punktā kompetentās iestādes interneta adresi aizstāj ar šādu:

“www.agriculture.gov.au/export/food/organic-bio-dynamic”;

b) ieraksta 5. punktā rindu par kodu “AU-BIO-002” svīturo;

3) ierakstā par **Kanādu** 5. punktu groza šādi:

a) rindu par kodu “CA-ORG-020” svīturo;

b) pievieno šādu rindu:

“CA-ORG-021	<i>TransCanada Organic Certification Services (TCO Cert)</i>	www.tcocert.ca”;
-------------	--	------------------

4) ierakstā par **Kostarīku** 5. punktu groza šādi:

a) rindu par kodu “CR-BIO-001” aizstāj ar šādu:

“CR-BIO-001	<i>Servicio Fitosanitario del Estado, Ministerio de Agricultura y Ganadería</i>	www.sfe.go.cr”;
-------------	---	-----------------

b) rindu par kodu “CR-BIO-002” aizstāj ar šādu:

“CR-BIO-002	<i>Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH</i>	www.bcs-oeko.com”;
-------------	-----------------------------------	--------------------

5) ierakstā par **Indiju** 5. punktu groza šādi:

a) rindas par kodu “IN-ORG-019” un “IN-ORG-022” svīturo;

b) pievieno šādas rindas:

“IN-ORG-024	<i>Odisha State Organic Certification Agency</i>	www.ossopca.nic.in
IN-ORG-025	<i>Gujarat Organic Products Certification Agency</i>	www.gopca.in
IN-ORG-026	<i>Uttar Pradesh State Organic Certification Agency</i>	www.upsoca.org”;

6) ierakstā par **Japānu** 4. punktu aizstāj ar šādu:

“4. Kompetentās iestādes: *Food Manufacture Affairs Division, Food Industry Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries*, www.maff.go.jp/j/jas/index.html un *Food and Agricultural Materials Inspection Center (FAMIC)*, www.famic.go.jp”;

7) ierakstu par **Tunisiju** groza šādi:

a) ieraksta 4. punktā kompetentās iestādes interneta adresi aizstāj ar šādām:

“www.agriculture.tn un www.onagri.tn”;

b) ieraksta 5. punktā rindu par kodu “TN-BIO-003” aizstāj ar šādu:

“TG-BIO-003	<i>Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH</i>	www.bcs-oeko.com”;
-------------	-----------------------------------	--------------------

8) ierakstā par **Amerikas Savienotajām Valstīm** 5. punktu groza šādi:

a) rindu par kodu "US-ORG-004" aizstāj ar šādu:

"US-ORG-004	Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH	www.bcs-oeko.com";
-------------	----------------------------	--------------------

b) rindu par kodu "US-ORG-009" aizstāj ar šādu:

"US-ORG-009	Clemson University	www.clemson.edu/public/regulatory/plant_industry/organic_certification";
-------------	--------------------	--

c) rindu par kodu "US-ORG-016" aizstāj ar šādu:

"US-ORG-016	Ecocert ICO, LLC	www.ecocertico.com";
-------------	------------------	----------------------

d) rindu par kodu "US-ORG-022" aizstāj ar šādu:

"US-ORG-022	Marin Organic Certified Agriculture	www.marincounty.org/depts/ag/moca";
-------------	-------------------------------------	-------------------------------------

e) rindu par kodu "US-ORG-038" aizstāj ar šādu:

"US-ORG-038	Americert International (AI)	www.americertorganic.com";
-------------	------------------------------	----------------------------

f) rindu par kodu "US-ORG-045" svīturo;

9) ierakstā par **Korejas Republiku** 5. punktu groza šādi:

a) rindu par kodu "KR-ORG-002" svīturo;

b) rindu par kodu "KR-ORG-011" aizstāj ar šādu:

"KR-ORG-011	Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH	www.bcs-oeko.com";
-------------	----------------------------	--------------------

c) pievieno šādas rindas:

"KR-ORG-019	Neo environmentally-friendly	café.naver.com/neoefcc
KR-ORG-020	Green Environmentally-Friendly certification center	www.greenorganic4us.co.kr".

## II PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1235/2008 IV pielikumu groza šādi:

- 1) visu ierakstu par **Afrisco Certified Organic, CC** svītros;
- 2) ierakstā par **Agreco R.F. Göderz GmbH** 3. punktu groza šādi:
  - a) iekļauj šādu rindu:

“Krievija	RU-BIO-151	x	—	—	x	—	—”;
-----------	------------	---	---	---	---	---	-----

- b) rindās par Bolīviju, Bosniju un Hercegovinu, Dominikānas Republiku, Ekvadoru, Ēģipti, Gruziju, Indonēziju, Kazahstānu, Kirgizstānu, Madagaskaru, Melnkalni, Peru, Serbiju, Tanzāniju, Taizemi, Togo, Turkmenistānu, Uzbekistānu un Venecuēlu D slejā pievieno krustiņu;

- 3) ierakstā par **Australian Certified Organic** 3. punktu groza šādi:

- a) rindās par Ķīnu un Vanuatu B slejā pievieno krustiņu;
- b) rindā par Kuka Salām D slejā pievieno krustiņu;

- 4) ierakstā par **Bio.inspecta AG** 3. punktā atbilstīgā secībā iekļauj šādas rindas:

“Bosnija un Hercegovina	BA-BIO-161	x	—	—	x	—	—
Maroka	MA-BIO-161	x	—	—	x	—	—
Apvienotie Arābu Emirāti	AE-BIO-161	x	—	—	x	—	—”;

- 5) pēc ieraksta par **Bolicert Ltd** iekļauj šādu jaunu ierakstu:

“**Bureau Veritas Certification France SAS**”

1. Adrese: *Immeuble Le Guillaumet 0 – 60 avenue du Général de Gaulle 92046 – Paris La Défense CEDEX – France*
2. Interneta adrese: <http://www.qualite-france.com>
3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
Madagaskara	MG-BIO-165	x	—	x	x	—	—
Maurīcija	MU-BIO-165	x	—	—	x	x	—
Monako	MC-BIO-165	x	—	—	x	—	—
Maroka	MA-BIO-165	x	—	—	x	—	—
Nikaragva	NI-BIO-165	x	—	x	x	—	—

4. Izņēmumi: pārejas perioda produkti.
5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2018. gada 30. jūnijam.”;

- 6) ierakstā par **CCOF Certification Services** 3. punkta rindā par Kanādu A slejā atzīmēto krustiņu svītro;
- 7) ierakstā par **CERES Certification of Environmental Standards GmbH** 3. punktu groza šādi:
- a) atbilstīgā secībā iekļauj šādas rindas:

“Kamerūna	CM-BIO-140	x	x	—	x	—	—
Kongo Demokrātiskā Republika	CD-BIO-140	x	—	—	x	—	—
Melnkalne	ME-BIO-140	x	—	—	x	—	—
Nepāla	NP-BIO-140	x	—	—	x	—	—
Nigērija	NG-BIO-140	x	x	—	x	—	—
Okupētā Palestīnas teritorija	PS-BIO-140	x	—	—	x	—	—
Pakistāna	PK-BIO-140	x	—	—	x	—	—”;

- b) rindā par Ķīnu C slejā pievieno krustiņu;
- c) rindā par Taivānu C slejā pievieno krustiņu;
- 8) ierakstā par **Certificadora Mexicana de productos y procesos ecológicos S.C.** 3. punkta rindā par Kolumbiju D slejā pievieno krustiņu;
- 9) ierakstā par **Control Union Certifications** 3. punktā atbilstīgā secībā iekļauj šādas rindas:

“Armēnija	AM-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Benina	BJ-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Botsvāna	BW-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Kamerūna	CM-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Kuba	CU-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Kirasao	CW-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Haiti	HT-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Irāka	IQ-BIO-149	x	x	x	x	—	x
Kazahstāna	KZ-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Kenija	KE-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Lesoto	LS-BIO-149	x	—	—	x	—	x

Malāvija	MW-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Mongolija	MN-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Maroka	MA-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Namībija	NA-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Senegāla	SN-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Surinama	SR-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Svazilenda	SZ-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Taivāna	TW-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Togo	TG-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Zimbabve	ZW-BIO-149	x	—	—	x	—	X”;

10) visu ierakstu par **Doalnara Certified Organic Korea, LLC** svītros;

11) ierakstā par **Ecocert SA** 3. punktu groza šādi:

a) atbilstīgā secībā iekļauj šādas rindas:

“Afganistāna	AF-BIO-154	x	x	—	x	—	—
Armēnija	AM-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Beliza	BZ-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Botsvāna	BW-BIO-154	x	—	—	—	—	—
Kaboverde	CV-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Centrālāfrikas Republika	CF-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Kongo (Brazavilla)	CG-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Kongo Demokrātiskā Republika	CD-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Salvadora	SV-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Ekvatoriālā Gvineja	GQ-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Gruzija	GE-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Gvineja-Bisava	GW-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Hondurasa	HN-BIO-154	x	—	—	x	—	—



Honkonga	HK-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Libērija	LR-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Mauritānija	MR-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Mjanma/Birma	MM-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Nikaragva	NI-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Panama	PA-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Samoa	WS-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Seišelas	SC-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Sjerraleone	SL-BIO-154	x	x	—	x	—	—
Singapūra	SG-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Šrilanka	LK-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Surinama	SR-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Tadžikistāna	TJ-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Austrumtimora	TL-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Turkmenistāna	TM-BIO-154	x	—	—	x	x	—
Venecuēla	VE-BIO-154	x	—	—	x	—	—”;

- b) rindās par Beninu, Kamerūnu, Kolumbiju, Kotdivuāru, Ekvadoru, Indonēziju, Monako, Filipīnām, Serbiju, Tunisiju, Vjetnamu un Zambiju B slejā pievieno krustiņu;
- c) rindā par Korejas Republiku C slejā pievieno krustiņu;
- d) rindās par Čadu, Etiopiju, Mongoliju, Namībiju, Nigēru, Nigēriju, Pakistānu un Vanuatu D slejā pievieno krustiņu;
- e) rindās par Indiju, Kirgizstānu, Maroku, Sīriju, Taizemi un Urugvaju E slejā pievieno krustiņu;
- f) rindās par Keniju, Paragvaju un Ugandu B un E slejā pievieno krustiņu;
- g) rindā par Ukrainu B, D un E slejā pievieno krustiņu;
- h) rindās par Burkinafaso, Meksiku un Peru B, E un F slejā pievieno krustiņu;
- i) rindās par Kazahstānu, Krieviju un Uzbekistānu D un E slejā pievieno krustiņu;
- j) rindā par Madagaskaru E un F slejā pievieno krustiņu;

12) ierakstu par **IMO Control Latinoamérica Ltda.** groza šādi:

- a) ieraksta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Interneta adrese: <http://www.imo-la.com>”;

b) ieraksta 3. punktā iekļauj šādu rindu:

"Beliza	BZ-BIO-123	x	—	—	x	—	—";
---------	------------	---	---	---	---	---	-----

- 13) ierakstā par **IMOSwiss AG** 3. punkta rindās par Kanādu un Japānu A slejā atzīmēto krustiņu svītro;
- 14) ierakstā par **International Certification Services, Inc.** 3. punkta rindā par Kanādu A slejā atzīmēto krustiņu svītro;
- 15) ierakstā par **Istituto Certificazione Etica e Ambientale** 3. punkta rindā par Japānu A slejā atzīmēto krustiņu svītro;
- 16) ierakstā par **Japan Organic and Natural Foods Association** 3. punkta rindā par Japānu A slejā atzīmēto krustiņu svītro;
- 17) ierakstā par **Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH** 3. punktu groza šādi:

a) atbilstīgā secībā iekļauj šādas rindas:

"Gambija	GM-BIO-141	x	—	—	x	—	—
Kazahstāna	KZ-BIO-141	x	—	—	x	x	—
Libērija	LR-BIO-141	x	—	—	x	—	—
Pakistāna	PK-BIO-141	x	—	—	x	—	—
Tadžikistāna	TJ-BIO-141	x	—	—	x	—	—
Turkmenistāna	TM-BIO-141	x	—	—	x	—	—
Uzbekistāna	UZ-BIO-141	x	—	—	x	—	—";

- b) rindās par Gvatemalu, Kirgizstānu, Peru un Krieviju B slejā pievieno krustiņu;
- c) rindā par Apvienotajiem Arābu Emirātiem E slejā pievieno krustiņu;
- d) rindā par Japānu A slejā atzīmēto krustiņu svītro;
- 18) pēc ieraksta par **Letis S.A.** iekļauj šādu jaunu ierakstu:

““Mayacert”

1. Adrese: 18 calle 7-25 zona 11, Colonia Mariscal, 01011 Guatemala City, Guatemala
2. Interneta adrese: <http://www.mayacert.com>
3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
Kolumbija	CO-BIO-169	—	—	—	x	—	—
Dominikānas Republika	DO-BIO-169	—	—	—	x	—	—

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
Salvadora	SV-BIO-169	—	—	—	x	—	—
Gvatemala	GT-BIO-169	x	—	—	x	—	—
Hondurasa	HN-BIO-169	x	—	—	x	—	—
Meksika	MX-BIO-169	x	x	—	x	—	—
Nikaragva	NI-BIO-169	x	—	—	x	—	—

4. Izņēmumi: pārejas perioda produkti, vīns.

5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2018. gada 30. jūnijam.”;

19) ierakstā par **Onecert, Inc.** virsrakstu un 1. punktu aizstāj ar šādu:

“**OneCert International PVT Ltd.**”

1. Adrese: *H-08, Mansarovar Industrial Area, Mansarovar, Jaipur-302020, Rajasthan, India*”;

20) ierakstā par **Organic crop improvement association** 3. punkta rindās par Kanādu un Japānu A slejā atzīmēto krustiņu svītro;

21) ierakstā par **Organic Standard** 3. punktu groza šādi:

a) iekļauj šādu rindu:

“Tadžikistāna	TJ-BIO-108	x	—	—	x	—	—”;
---------------	------------	---	---	---	---	---	-----

b) rindās par Kazahstānu un Krieviju E slejā pievieno krustiņu;

22) ierakstā par **Organización Internacional Agropecuaria** 3. punktā atbilstīgā secībā iekļauj šādas rindas:

“Čīle	CL-BIO-110	x	—	—	x	—	—
Ekvadora	EC-BIO-110	x	—	—	x	—	—
Peru	PE-BIO-110	x	—	—	x	—	—”;

23) pēc ieraksta par **Organska Kontrola** iekļauj šādus jaunus ierakstus:

“**ORSER**”

1. Adrese: *Paris Caddesi No: 6/15, Ankara 06540, Turkey*

2. Interneta adrese: <http://orser.com.tr>

3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
Turcija	TR-BIO-166	x	—	—	x	—	—

4. Izņēmumi: pārejas perioda produkti.
5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2018. gada 30. jūnijam.

**“Overseas Merchandising Inspection Co., Ltd.”**

1. Adrese: *15-6 Nihonbashi Kabuto-cho, Chuo-ku, Tokyo 103-0026, Japan*
2. Interneta adrese: <http://www.omicnet.com/omicnet/services-en/organic-certification-en.html>
3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
Japāna	JP-BIO-167	—	—	—	x	—	—

4. Izņēmumi: pārejas perioda produkti, vīns un produkti, uz kuriem attiecas III pielikums.
  5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2018. gada 30. jūnijam.”;
- 24) ierakstā par **QC&I GmbH** 4. punktu aizstāj ar šādu:
- “4. Izņēmumi: pārejas perioda produkti.”;
- 25) ierakstā par **Quality Assurance International** 3. punkta rindā par Kanādu A slejā atzīmēto krustiņu svītrot;
- 26) pēc ieraksta par **Quality Assurance International** iekļauj šādu jaunu ierakstu:

**“Quality Partner”**

1. Adrese: *Rue Hayeneux, 62, 4040 Herstal, Belgium*
2. Interneta adrese: <http://www.quality-partner.be>
3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
Indonēzija	ID-BIO-168	—	—	x	x	—	—

4. Izņēmumi: pārejas perioda produkti, aļģes un vīns.
5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2018. gada 30. jūnijam.”

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/2346****(2015. gada 15. decembris),**

**ar kuru sāk izmeklēšanu attiecībā uz iespējamību, ka antidempinga pasākumi, kuri ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1008/2011, kas grozīta ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 372/2013, noteikti Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes ar roku darbināmu paliktņu autokrāvēju un to galveno daļu importam, tiek apiesti, importējot Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes mazliet pārveidotus, ar roku darbināmus paliktņu autokrāvējus un to galvenās daļas, un ar kuru uz šādu importu attiecina reģistrāciju**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis<sup>(1)</sup> ("pamatregula"), un jo īpaši tās 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu,

informējusi dalībvalstis,

tā kā:

**A. PIEPRASĪJUMS**

- (1) Eiropas Komisija ("Komisija") saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu saņēma pieprasījumu izmeklēt Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes ar roku darbināmu paliktņu autokrāvēju un to galveno daļu importam noteikto antidempinga pasākumu iespējamu apiešanu, kura varētu notikt, importējot Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes mazliet pārveidotus, ar roku darbināmus paliktņu autokrāvējus un to galvenās daļas, un attiecināt uz šādu importu reģistrāciju.
- (2) Pieprasījumu 2015. gada 4. novembrī iesniedza *BT Products AS*, *Lifter SRL* un *PR Industrial SRL*, Savienības ražotāji, kas ražo ar roku paceļamus paliktņu autokrāvējus.

**B. RAŽOJUMS**

- (3) Ražojums, ar ko saistīta pasākumu iespējamā apiešana, ir Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes ar roku darbināmi paliktņu autokrāvēji un to galvenās daļas, t. i., šasijas un hidraulikas, ko patlaban klasificē ar KN kodiem ex 8427 90 00 un ex 8431 20 00 (*Taric* kodi 8427 90 00 19 un 8431 20 00 19). Šajā regulā ar roku darbināmi paliktņu autokrāvēji ir autokrāvēji ar riteņiem, kas atbalsta dakšu cēlējsviras, lai pārkrautu paliktņus, un ir paredzēti tam, lai tos uz gludas, līdzenas, cietas virsmas manuāli grūstu, vilktu un stūrētu blakus esošos operators, izmantojot šarnīrveida stūres grozīkli. Ar roku darbināmi paliktņu autokrāvēji ir paredzēti tikai tam, lai, paceļot un nolaižot stūres grozīkli, paceltu kravu līdz transportēšanai piemērotam augstumam, un tiem nav nekādu citu papildu funkciju vai izmantojumu, piemēram, i) pārvietot un pacelt kravas, lai novietotu tās augstāk vai palīdzētu tās sakraut glabāšanai (pacelāji); ii) kraut paliktņus citu uz cita (krāvēji kaudzē); iii) pacelt kravu līdz darba virsmai (šķērveida pacelāji) vai iv) pacelt un nosvērt kravas (svēršanas platformas) ("attiecīgais ražojums").
- (4) Izmeklējamais ražojums ir tas pats, kas definēts iepriekšējā apsvērumā, taču importējot to uzrāda ar tā saucamo "svara rādījumu sistēmu" (kas ir šasijā neintegrēts svēršanas mehānisms, kura kļūdas robeža ir vienāda ar 1 % slodzes vai lielāka par to), un ko pašlaik klasificē ar tādu pašu KN kodu kā attiecīgo ražojumu, bet ar citu *Taric* kodu (proti, 8427 90 00 90 un 8431 20 00 90 līdz šīs regulas spēkā stāšanās dienai), un tā izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā ("izmeklējamais ražojums").

<sup>(1)</sup> OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

**C. SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI**

- (5) Pašlaik spēkā esošie pasākumi, kas, iespējams, tiek apieti, ir antidempinga pasākumi, kuri ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1008/2011 <sup>(1)</sup>, kas grozīta ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 372/2013 <sup>(2)</sup>, noteikti Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes ar roku darbināmu paliktņu autokrāvēju un to galveno daļu importam ("spēkā esošie pasākumi").

**D. PAMATOJUMS**

- (6) Pieprasījumā ir pietiekami pirmšķietami pierādījumi, ka spēkā esošie antidempinga pasākumi, kas noteikti Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes ar roku darbināmu paliktņu autokrāvēju importam, tiek apieti, izmantojot tādu praksi, procesus vai darbības, kuriem bez antidempinga pasākumu noteikšanas nav cita pamatota iemesla vai ekonomiskā pamatojuma.
- (7) Iesniegtie pirmšķietamie pierādījumi ir šādi.
- (8) Pieprasījums pirmšķietami liecina, ka pēc tam, kad ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 372/2013 attiecīgā ražojuma galīgais antidempinga maksājums tika palielināts, no Ķīnas Tautas Republikas uz Savienību veiktā eksporta tirdzniecības modelis ir ievērojami mainījies, un šādām pārmaiņām nav cita pietiekama iemesla vai ekonomiska pamatojuma kā vien maksājuma noteikšana.
- (9) Šķiet, ka šīs pārmaiņas ir saistītas ar izmeklējamā ražojuma importēšanu Savienībā. Pieprasījumā ir pietiekami pirmšķietami pierādījumi, ka izmeklējamajam ražojumam ir tādas pašas pamatīpašības un pamatlietojami kā attiecīgajam ražojumam. Pieprasījumā ietvertie pirmšķietamie pierādījumi liecina, ka svara rādījumu sistēma, kura importējot tiek uzrādīta ar izmeklējamā ražojumu, ir lēts, šasijā neintegrēts mehānisms, kas nesniedz precīzus svara rādījumus, jo kļūdas robeža ir vienāda ar 1 % no slodzes vai pārsniedz to, un pēc importēšanas šo mehānismu var viegli noņemt un izmest. Tādēļ attiecīgā svara rādījumu sistēma nemaina attiecīgā ražojuma pamatīpašības un pamatlietojumus un nepārveido attiecīgo ražojumu par "svēršanas platformām", jo tām ir atšķirīgas pamatīpašības un pamatlietojami. Tomēr izmeklēšana aptver visu veidu praksi, procesus un darbības, kuriem bez antidempinga pasākumu noteikšanas nav cita pamatota iemesla vai ekonomiskā pamatojuma.
- (10) Turklāt pieprasījumā ir pietiekami pirmšķietami pierādījumi, ka spēkā esošo attiecīgajam ražojumam piemērojamo antidempinga pasākumu koriģējošā ietekme tiek mazināta gan attiecībā uz daudzumu, gan cenu. Šķiet, ka attiecīgā ražojuma imports tiek aizstāts ar izmeklējamā ražojuma importu. Turklāt ir pietiekami pirmšķietami pierādījumi, ka izmeklējamā ražojuma imports notiek par cenām, kuras ir zemākas par kaitējumu neradošo cenu, kas konstatēta izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti spēkā esošie pasākumi.
- (11) Visbeidzot, pieprasījumā ir pietiekami daudz pirmšķietamu pierādījumu, ka, salīdzinot ar normālo vērtību, kas tika konstatēta iepriekš, izmeklējamais ražojums tiek pārdots par dempinga cenām.

**E. PROCEDŪRA**

- (12) Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija secināja, ka ir pietiekami pierādījumi, kas pamato izmeklēšanas sākšanu atbilstīgi pamatregulas 13. panta 3. punktam un izmeklējamā ražojuma importa reģistrēšanu saskaņā ar pamatregulas 14. panta 5. punktu.

<sup>(1)</sup> Padomes 2011. gada 10. oktobra Īstenošanas regula (ES) Nr. 1008/2011, ar ko pēc termiņa beigu pārskata saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktu uzliek galīgo antidempinga maksājumu, ko piemēro Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes ar roku darbināmu paliktņu autokrāvēju un to galveno daļu importam un ko attiecina arī uz tādu ar roku darbināmu paliktņu autokrāvēju un to galveno daļu importu, kuras nosūtītas no Taizemes, neatkarīgi no tā, vai Taizeme ir deklarēta kā šo ražojumu izcelsmes valsts (OV L 268, 13.10.2011., 1. lpp.).

<sup>(2)</sup> Padomes 2013. gada 22. aprīļa Īstenošanas regula (ES) Nr. 372/2013, ar ko pēc daļējas starpposma pārskatīšanas atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 3. punktam groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1008/2011, ar kuru uzliek galīgo antidempinga maksājumu, ko piemēro Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes ar roku darbināmu paliktņu autokrāvēju un to galveno daļu importam (OV L 112, 24.4.2013., 1. lpp.).

**a) Anketas**

- (13) Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, tā nosūtīs anketas zināmajiem eksportētājiem/ražotājiem un zināmajām eksportētāju/ražotāju apvienībām Ķīnas Tautas Republikā, zināmajiem importētājiem un zināmajām importētāju apvienībām Savienībā, kā arī Ķīnas Tautas Republikas iestādēm. Informāciju var attiecīgi iegūt arī no Savienības ražošanas nozares.
- (14) Katrā ziņā visām ieinteresētajām personām būtu jāsaazinās ar Komisiju nekavējoties un ne vēlāk kā šīs regulas 3. pantā noteiktajā termiņā un šīs regulas 3. panta pirmajā daļā noteiktajā termiņā jāpieprasa anketa, jo šīs regulas 3. panta otrajā daļā noteiktais termiņš attiecas uz visām ieinteresētajām personām.
- (15) Ķīnas Tautas Republikas iestādes tiks informētas par izmeklēšanas sākšanu.

**b) Informācijas vākšana un uzklaušana**

- (16) Visas ieinteresētās personas ir aicinātas rakstiski izteikt savu viedokli un sniegt pierādījumus, kas to pamato. Turklāt Komisija var uzklaut ieinteresētās personas, ja tās to rakstiski pieprasa un norāda konkrētus iemeslus, kāpēc tās būtu jāuzklaut.

**c) Atbrīvojums no importa reģistrēšanas vai pasākumiem**

- (17) Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu izmeklējamā ražojuma importu var atbrīvot no reģistrēšanas vai pasākumiem, ja ar šādu importu pasākumi apieti netiek.
- (18) Iespējamā pasākumu apiešana notiek ārpus Savienības, tādēļ saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu atbrīvojumus var piešķirt izmeklējamā ražojuma Ķīnas Tautas Republikas ražotājiem, kuri var pierādīt, ka tie nav saistīti <sup>(1)</sup> ne ar vienu ražotāju, uz kuru attiecas pasākumi <sup>(2)</sup>, un ja ir konstatēts, ka tie nav iesaistīti pamatregulas 13. panta 1. un 2. punktā definētajās apiešanas darbībās. Ražotājiem, kas vēlas saņemt atbrīvojumu, šīs regulas 3. panta trešajā daļā norādītajā termiņā būtu jāiesniedz pieprasījums, kas pienācīgi pamatots ar pierādījumiem.

**F. REĢISTRĒŠANA**

- (19) Ievērojot pamatregulas 14. panta 5. punktu, tiek noteikts, ka izmeklējamā ražojuma importu reģistrē, lai nodrošinātu, ka tad, ja izmeklēšanā tiktu konstatēta pasākumu apiešana, no dienas, kad noteikts, ka jāreģistrē imports, varētu atbilstošā apmērā iekasēt antidempinga maksājumus.

<sup>(1)</sup> Saskaņā ar 143. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 par Kopienas Muitas kodeksa īstenošanu personas uzskata par saistītām tikai tad, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) kādai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) abas personas kopā tieši vai netieši kontrolē kādu trešo personu vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi. Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva, ii) tēvs vai māte un bērns, iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusmāsa, iv) vectēvs vai vecmāte un bērna bērns, v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns, vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla, vii) svainis un svaine. (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.) Šajā kontekstā termins "persona" attiecas gan uz fizisku, gan juridisku personu.

<sup>(2)</sup> Tomēr pat tad, ja ražotāji iepriekšminētajā nozīmē ir saistīti ar uzņēmumiem, uz kuriem attiecas spēkā esošie Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes importam piemērojamie pasākumi, atbrīvojumu var piešķirt, ja nav pierādījumu, ka saistība ar uzņēmumiem, uz ko attiecas sākotnējie pasākumi, ir izveidota vai izmantota sākotnējo pasākumu apiešanai.

**G. TERMIŅI**

- (20) Labas pārvaldības labad būtu jānosaka termiņi, kuros:
- ieinteresētās personas var pieteikties Komisijā, rakstiski darīt zināmu savu viedokli un iesniegt atbildes uz anketas jautājumiem vai jebkādu citu informāciju, kas būtu jāņem vērā izmeklēšanā,
  - ražotāji Ķīnas Tautas Republikā var pieprasīt atbrīvojumu no importa reģistrēšanas vai pasākumiem,
  - ieinteresētās personas var iesniegt Komisijai rakstisku uzklaušīšanas pieprasījumu.
- (21) Uzmanība tiek vērsta uz faktu, ka vairākuma pamatregulā noteikto procesuālo tiesību īstenošana ir atkarīga no tā, vai persona piesakās šīs regulas 3. pantā noteiktajos termiņos.

**H. NESADARBOŠANĀS**

- (22) Ja ieinteresētā persona liedz piekļuvi nepieciešamajai informācijai vai nesniedz to noteiktajā termiņā, vai ievērojami kavē izmeklēšanu, tad saskaņā ar pamatregulas 18. pantu apstiprinošus vai noraidošus konstatējumus var sagatavot, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.
- (23) Ja tiek konstatēts, ka ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šo informāciju neņem vērā un izmanto pieejamos faktus.
- (24) Ja ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tāpēc konstatējumi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, rezultāts šai personai var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.
- (25) Ja atbilde netiek sniegta elektroniskā veidā, to neuzskata par nesadarbošanos, ja ieinteresētā persona pierāda, ka atbildes sniegšana prasītajā veidā sagādātu nesamērīgu papildu apgrūtinājumu vai nesamērīgus papildu izdevumus. Ieinteresētajai personai būtu nekavējoties jāsazinās ar Komisiju.

**I. IZMEKLĒŠANAS GRAFIKS**

- (26) Izmeklēšana saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu tiks pabeigta deviņu mēnešu laikā no šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

**J. PERSONAS DATU APSTRĀDE**

- (27) Tiek norādīts, ka šajā izmeklēšanā iegūtos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 45/2001 <sup>(1)</sup>.

**K. UZKLAUSĪŠANAS AMATPERSONA**

- (28) Ieinteresētās personas var lūgt tirdzniecības procedūru uzklaušīšanas amatpersonas iesaistīšanos. Uzklaušīšanas amatpersona darbojas kā vidutājs starp ieinteresētajām personām un Komisijas izmeklēšanas dienestiem. Uzklaušīšanas amatpersona izskata pieprasījumus par piekļuvi lietai, strīdus par dokumentu konfidencialitāti, pieprasījumus pagarināt termiņu un trešo personu uzklaušīšanas pieprasījumus. Uzklaušīšanas amatpersona var rīkot uzklaušīšanu atsevišķai ieinteresētajai personai un veikt mediāciju, lai pilnībā tiktu īstenotas ieinteresētās personas tiesības uz aizstāvību.

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regula (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti (OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.).



- (29) Uzklauššanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Uzklauššanas amatpersona nodrošinās arī iespējas sarīkot uzklauššanu, kurā piedalīsies attiecīgās personas, tādējādi tiks pārstāvēti dažādi viedokļi un piedāvāti atspēkojoši argumenti.
- (30) Papildu informācija un kontaktinformācija pieejama uzklauššanas amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

### 1. pants

Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 13. panta 3. punktu tiek sākota izmeklēšana, lai noteiktu, vai, importējot Savienībā Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes ar roku darbināmu paliktņu autokrāvējus un to galvenās daļas, t. i., šasijas un hidraulikas, ar tā dēvēto "svara rādījumu sistēmu" (šasijā neintegrētu svēršanas mehānismu, kura kļūdas robeža ir vienāda ar 1 % no slodzes vai lielāka par to), ko patlaban klasificē ar KN kodiem ex 8427 90 00 un ex 8431 20 00 (Taric kodi 8427 90 00 30 un 8431 20 00 50), tiek apieti pasākumi, kas noteikti ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1008/2011, kas grozīta ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 372/2013.

### 2. pants

Muitas dienesti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu veic vajadzīgos pasākumus, lai reģistrētu šīs regulas 1. pantā definēto importu Savienībā.

Reģistrēšanu beidz, kad pagājuši deviņi mēneši no šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

Komisija ar regulu var uzdot muitas dienestiem izbeigt to ražojumu importa reģistrāciju Savienībā, kurus izgatavojuši ražotāji, kas iesnieguši pieprasījumu par atbrīvojumu no reģistrācijas un par ko konstatēts, ka tie atbilst atbrīvojuma piešķiršanas nosacījumiem.

### 3. pants

Anketas Komisijā jāpieprasa 15 dienu laikā no šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

Ieinteresētajām personām, kuras vēlas, lai to viedokli ņemtu vērā izmeklēšanā, jāpiesakās, sazinoties ar Komisiju, rakstiski jāizklāsta savs viedoklis un jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem vai cita informācija 37 dienu laikā no šīs regulas spēkā stāšanās dienas, ja vien nav norādīts citādi.

Ražotājiem Ķīnas Tautas Republikā, kuri pieprasa atbrīvojumu no importa reģistrēšanas vai pasākumiem, tajā pašā 37 dienu termiņā jāiesniedz pieprasījums, kas pienācīgi pamatots ar pierādījumiem.

Ieinteresētajām personām, lai tās uzklaušītu, tajā pašā 37 dienu termiņā jāpiesakās Komisijā.

Uz informāciju, kas tirdzniecības aizsardzības izmeklēšanu vajadzībām iesniegta Komisijai, neattiecas autortiesības. Ieinteresētajām personām, pirms tās iesniedz Komisijai informāciju un/vai datus, uz kuriem attiecas trešās personas autortiesības, no autortiesību turētāja ir jālūdz īpaša atļauja, kas ļauj a) Komisijai šīs tirdzniecības aizsardzības procedūras vajadzībām izmantot informāciju un datus un b) sniegt informāciju un/vai datus šīs izmeklēšanas ieinteresētajām personām tādā veidā, kas tām ļauj izmantot tiesības uz aizstāvību.

Visi rakstiski iesniegtie dokumenti, tostarp šajā regulā prasītā informācija, kā arī ieinteresēto personu atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste, kurai lūgts saglabāt konfidencialitāti, ir ar norādi “*Limited*” <sup>(1)</sup>.

Ieinteresētajām personām, kuras sniedz informāciju ar norādi “*Limited*”, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 19. panta 2. punktu jāsigaravo tās nekonfidenciāls kopsavilkums ar norādi “*For inspection by interested parties*”. Šiem kopsavilkumiem būtu jābūt tik detalizētiem, lai no tiem varētu pienācīgi saprast konfidenciāli iesniegtās informācijas būtību. Ja ieinteresētā persona, kas iesniedz konfidenciālu informāciju, nesagaravo tās nekonfidenciālu kopsavilkumu un neiesniedz to noteiktajā formā un kvalitātē, šādu informāciju var neņemt vērā.

Ieinteresētās personas tiek aicinātas visu informāciju un pieteikumus, tostarp skenētās pilnvaras un izziņas, iesniegt pa e-pastu, savukārt liela apjoma atbildes – CD-ROM vai DVD, ko iesniedz personīgi vai nosūtot pa pastu ar ierakstītu vēstuli. Ja ieinteresētās personas atbild pa e-pastu, tās piekrīt noteikumiem, kas piemērojami dokumentu elektroniskai iesniegšanai saskaņā ar noteikumiem dokumentā “SARAKSTE AR EIROPAS KOMISIJU TIRDZniecības AIZSARDZības LIETAS”, kas publicēts Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf). Ieinteresētajām personām ir jānorāda savs nosaukums/vārds, uzvārds, adrese, tālruna numurs un derīga e-pasta adrese un ir jānodrošina, lai norādītā e-pasta adrese būtu funkcionējoša, oficiāla darba e-pasta adrese un e-pasts ik dienu tiktu pārbaudīts. Pēc kontaktinformācijas iesniegšanas Komisija sazināsies ar ieinteresētajām personām tikai pa e-pastu, ja vien tās nebūs nepārprotami paudušas prasību visus dokumentus no Komisijas saņemt ar citiem saziņas līdzekļiem vai ja nosūtāmā dokumenta veida dēļ tas jāsūta ierakstītā vēstulē. Ieinteresētās personas var iepazīties ar papildu noteikumiem un informāciju par saraksti ar Komisiju, tostarp principiem, kas piemērojami pa e-pastu sūtīamai informācijai, iepriekš minētajās instrukcijās par saziņu ar ieinteresētajām personām.

Komisijas adrese sarakstei:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1040 Brussels  
BELGIUM  
E-pasts: TRADE-HPT-R637-CIRCUMVENTION@ec.europa.eu

#### 4. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama dalībvalstīs saskaņā ar Līgumiem.

Briselē, 2015. gada 15. decembrī

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Jean-Claude JUNCKER

---

<sup>(1)</sup> Dokumentu ar norādi “*Limited*” uzskata par konfidenciālu saskaņā ar 19. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 1225/2009 (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.) un 6. pantu PTO Nolīgumā par 1994. gada GATT VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums). Tas ir aizsargāts arī atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.).

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/2347****(2015. gada 15. decembris),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.
- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 15. decembrī

Komisijas  
un tās priekšsēdētājs vārdā –  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
Jerzy PLEWA

<sup>(1)</sup> OVL 347, 20.12.2013., 671. lpp.<sup>(2)</sup> OVL 157, 15.6.2011., 1. lpp.

## PIELIKUMS

## Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods <sup>(1)</sup>	Standarta importa vērtība
0702 00 00	MA	100,3
	TR	116,3
	ZZ	108,3
0707 00 05	EG	191,7
	MA	90,5
	TR	153,4
0709 93 10	ZZ	145,2
	MA	59,0
	TR	153,1
0805 10 20	ZZ	106,1
	MA	67,8
	TR	47,6
0805 20 10	ZA	49,7
	ZW	32,0
	ZZ	49,3
	MA	70,6
	ZZ	70,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	110,9
	TR	91,6
	ZZ	101,3
0805 50 10	TR	92,8
	ZZ	92,8
0808 10 80	CA	151,7
	CL	86,8
	US	75,0
	ZA	188,2
	ZZ	125,4
0808 30 90	CN	63,2
	TR	134,4
	ZZ	98,8

<sup>(1)</sup> Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas 2012. gada 27. novembra Regulā (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

# LĒMUMI

## PADOMES ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2015/2348

(2015. gada 10. decembris),

**ar kuru groza Īstenošanas lēmumu 2013/53/ES, ar ko Beļģijas Karalistei atļauj ieviest īpašu pasākumu, atkāpjoties no 285. panta Direktīvā 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 291. panta 2. punktu,

ņemot vērā Padomes Direktīvu 2006/112/EK (2006. gada 28. novembris) par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 395. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Direktīvas 2006/112/EK 285. pantu dalībvalstis, kuras nav izmantojušas Padomes Otrās direktīvas 67/228/EEK <sup>(2)</sup> 14. pantu, var atbrīvot no nodokļa tādus nodokļa maksātājus, kuru gada apgrozījums nav lielāks par EUR 5 000.
- (2) Ar Padomes Īstenošanas lēmumu 2013/53/ES <sup>(3)</sup> Beļģijas Karalistei tika dota atļauja līdz 2015. gada 31. decembrim atkāpes veidā atbrīvot no PVN tos nodokļa maksātājus, kuru gada apgrozījums nepārsniedz EUR 25 000. Ar minēto pasākumu minētie nodokļa maksātāji būtu atbrīvoti no dažiem vai visiem pienākumiem attiecībā uz PVN, kuri minēti Direktīvas 2006/112/EK XI sadaļas 2.–6. nodaļā. Beļģija nav izmantojusi maksimālo atļauto robežvērtību, bet no 2014. gada 1. aprīļa piemēroja EUR 15 000 robežvērtību.
- (3) Vēstulēs, kas Komisijā reģistrētas 2015. gada 15. jūlijā un 2015. gada 20. augustā, Beļģija atkal lūdza atļauju piemērot atbrīvojuma robežvērtību EUR 25 000 apmērā.
- (4) Saskaņā ar Direktīvas 2006/112/EK 395. panta 2. punkta otro daļu Komisija 2015. gada 3. septembra vēstulē informēja pārējās dalībvalstis par Beļģijas lūgumu. Komisija 2015. gada 4. septembra vēstulē paziņoja Beļģijai, ka tās rīcībā ir visa informācija, kas nepieciešama lūguma izvērtēšanai.
- (5) Beļģijas sniegtā informācija liecina, ka to, ka piemēroja palielināto robežvērtību EUR 15 000 apmērā, izmantoja 18 942 nodokļa maksātāji un ka saskaņā ar aplēsēm tās budžeta ieņēmumi no PVN 2014. gadā tāpēc ir sarukuši par aptuveni 0,0188 %.

<sup>(1)</sup> OV L 347, 11.12.2006., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> Padomes Otrā direktīva 67/228/EEK (1967. gada 11. aprīlis) par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti attiecībā uz apgrozījuma nodokļiem – Struktūra un procedūras kopējās pievienotās vērtības nodokļa sistēmas piemērošanai (OV 71, 14.4.1967., 1303/67. lpp.).

<sup>(3)</sup> Padomes Īstenošanas lēmums 2013/53/ES (2013. gada 22. janvāris), ar ko Beļģijas Karalistei atļauj ieviest īpašu pasākumu, atkāpjoties no 285. panta Direktīvā 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV L 22, 25.1.2013., 13. lpp.).

- (6) Ņemot vērā to, ka piemērotā robežvērtība ir samazinājusi PVN saistības vismazākajiem uzņēmumiem, kas neizvēlējas parasto PVN režīmu saskaņā ar Direktīvas 2006/112/EK 290. pantu, būtu jāatļauj Beļģijai piemērot EUR 25 000 robežvērtību, jo tas vēl vairāk samazinātu PVN saistības mazajiem uzņēmumiem. Tas atbilstu mērķiem, kuri izklāstīti Komisijas 2008. gada 25. jūnija paziņojumā "Vispirms domāt par mazākajiem" – Eiropas Mazās uzņēmējdarbības akts *Small Business Act*.
- (7) Saskaņā ar Beļģijas viedokli atkāpes pasākumam būs vien nenozīmīga ietekme uz kopējiem nodokļa ieņēmumiem galapatēriņa posmā.
- (8) Atkāpei nebūs negatīvas ietekmes uz Savienības pašu resursiem, ko veido PVN, jo Beļģija veiks kompensācijas aprēķinu saskaņā ar Padomes Regulas (EEK, Euratom) Nr. 1553/89 <sup>(1)</sup> 6. pantu.
- (9) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza Īstenošanas lēmums 2013/53/ES,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Īstenošanas lēmuma 2013/53/ES 2. panta otrajā daļā datumu "2015. gada 31. decembrim" aizstāj ar datumu "2018. gada 31. decembrim".

*2. pants*

Šis lēmums ir adresēts Beļģijas Karalistei.

Briselē, 2015. gada 10. decembrī

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
F. BAUSCH*

---

<sup>(1)</sup> Padomes Regula (EEK, Euratom) Nr. 1553/89 (1989. gada 29. maijs) par galīgajiem vienotajiem pasākumiem, lai iekasētu pašu resursus, ko veido pievienotās vērtības nodokļi (OV L 155, 7.6.1989., 9. lpp.).

**PADOMES ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2015/2349****(2015. gada 10. decembris),****ar ko Ungārijai atļauj piemērot pasākumu, atkāpjoties no 193. panta Direktīvā 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 291. panta 2. punktu,

ņemot vērā Padomes Direktīvu 2006/112/EK (2006. gada 28. novembris) par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 395. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Vēstulēs, kas Komisijā reģistrētas 2014. gada 23. decembrī un 2015. gada 8. maijā, Ungārija lūdza atļauju ieviest īpašu pasākumu, ar ko atkāpjas no Direktīvas 2006/112/EK 193. panta attiecībā uz personām, kuras atbildīgas par pievienotās vērtības nodokļa (PVN) nomaksu.
- (2) Saskaņā ar Direktīvas 2006/112/EK 395. panta 2. punktu Komisija 2015. gada 2. jūlija vēstulē informēja pārējās dalībvalstis par Ungārijas lūgumu. Komisija 2015. gada 7. jūlija vēstulē paziņoja Ungārijai, ka tās rīcībā ir visa informācija, ko tā uzskata par vajadzīgu, lai izskatītu lūgumu.
- (3) Direktīvas 2006/112/EK 193. pantā paredzēts, ka nodokļa maksātājs, kas piegādā preces vai sniedz pakalpojumus, parasti atbild par PVN nomaksu nodokļu iestādēm. Ungārijas prasītās atkāpes mērķis ir noteikt, ka attiecībā uz personāla nodrošināšanu par PVN nomaksu ir atbildīgs saņēmējs.
- (4) Saskaņā ar Ungārijas sniegto informāciju vairāki tirgotāji pagaidu nodarbinātības aģentūru nozarē ir iesaistījušies krāpnieciskās darbībās un sniedz pakalpojumus, nemaksājot nodokļu iestādēm PVN. Tā kā šāda veida darbībai ne vienmēr ir vajadzīgs liels ieguldījums vai investīcijas, PVN, ko saņem minētās aģentūras, bieži vien būtiski pārsniedz atskaitāmo PVN, ko tās samaksājušas saviem piegādātājiem. Vairākas minētās aģentūras, kuru aktīvi nereti ir mazi vai to vispār nav, īsā laikā vai pat pēc dažiem mēnešiem pazūd, tādējādi apgrūtinot vai padarot neiespējamu nesamaksātā PVN atgūšanu.
- (5) Šādos gadījumos kā personu, kas atbild par PVN nomaksu, nosakot personu, kam piegādā pakalpojumus, minētā atkāpe novērstu iespēju šādā veidā izvairīties no nodokļa nomaksas. Attiecībā uz vairākām personāla nodrošināšanas situācijām, kas uzskaitītas Direktīvas 2006/112/EK 199. panta 1. punkta a) apakšpunktā, kā personu, kas ir atbildīga par PVN nomaksu, jau ir iespējams norādīt saņēmēju. Atkāpes pasākums tāpēc ir piemērojams personāla nodrošināšanas situācijām, uz kurām vēl neattiecas Direktīva 2006/112/EK.
- (6) Atkāpes pasākumam nebūs negatīvas ietekmes uz Savienības pašu resursiem, ko iegūst no PVN,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Atkāpjoties no Direktīvas 2006/112/EK 193. panta, Ungārijai ir atļauts noteikt, ka par PVN nomaksu atbildīgā persona ir nodokļa maksātājs, kuram nodrošina personālu un kas veic citas darbības, nevis tās, uz kurām attiecas Direktīvas 2006/112/EK 199. panta 1. punkta a) apakšpunkts.

<sup>(1)</sup> OVL 347, 11.12.2006., 1. lpp.

*2. pants*

Šis lēmums zaudē spēku 2017. gada 31. decembrī.

*3. pants*

Šis lēmums ir adresēts Ungārijai.

Briselē, 2015. gada 10. decembrī

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
F. BAUSCH*

---



## LABOJUMI

**Labojums Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2015/2222 (2015. gada 1. decembris), ar ko attiecībā uz izdevumu deklarācijām, atbilstīguma noskaidrošanu un gada pārskatu saturu groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 908/2014**

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 316, 2015. gada 2. decembris)

5. lappusē pielikumu aizstāj ar šādu:

“PIELIKUMS

“II PIELIKUMS

**29. panta f) punktā minētās tabulas paraugs**

29. panta f) punktā minētā informācija ir jāsniedz par katru maksājuma aģentūru, izmantojot turpmāk sniegto tabulu.

Jaunās lietas <sup>(1)</sup>	Vecās lietas <sup>(2)</sup>		
x	x	Maksājumu aģentūra	A
x	x	Fonds	B
x	x	Lietā (vecā/jaunā)	AA
x		Finanšu gads, kurā radušies izdevumi, kas ir atgūšanas pieprasījuma pamatā	V1 <sup>(3)</sup>
x		To izdevumu budžeta kodi, kas ir atgūšanas pieprasījuma pamatā	V2 <sup>(4)</sup>
x	x	n finanšu gads	C
x	x	Valūtas vienība	D
x	x	Lietas identifikācijas numurs	E
x	x	Attiecīgā gadījumā OLAF identifikācija <sup>(5)</sup>	F
	x	Lietā ir reģistrēta debitoru virsgrāmatā	G
x	x	Saņēmēja identifikācija	H
x	x	Programma slēgta (tikai attiecībā uz ELFLA)	I
x		Datums, kurā apstiprināts kontroles ziņojums vai līdzvērtīgs dokuments, kā minēts Regulas (ES) Nr. 1306/2013 54. panta 1. punktā	W
	x	Finanšu gads, kurā pirmoreiz konstatēts pārkāpums	J
x		Atgūšanas pieprasījuma datums	X
x	x	Uz to attiecas tiesvedības procedūra	K
	x	Sākotnējā atgūstamā summa	L

Jaunās lietas <sup>(1)</sup>	Vecās lietas <sup>(2)</sup>		
x		Sākotnējā atgūstamā summa (pamatsumma)	L1
x		Sākotnējā atgūstamā summa (procenti)	L2
x		Pamatsumma, kuras atgūšana n-1 finanšu gada beigās nebija pabeigta	Y1
x		Procenti, kuru atgūšana n-1 finanšu gada beigās nebija pabeigta	Y2
	x	Kopējā koriģētā summa (viss atgūšanas periods)	M
	x	Kopējā atgūtā summa (viss atgūšanas periods)	N
	x	Summa, kas atzīta par neatgūstamu	O
x		Summa (pamatsumma), kas atzīta par neatgūstamu	O1
x		Summa (procenti), kas atzīta par neatgūstamu	O2
x	x	Finanšu gads, kurā atzīta summas neatgūstamība	P
x	x	Neatgūstamības iemesls	Q
	x	Koriģētā summa (n finanšu gadā)	R
x		Koriģētā summa (pamatsumma) (n finanšu gadā)	R1
x		Koriģētā summa (procenti) (n finanšu gadā)	R2
x		Procenti (n finanšu gadā)	Z
	x	Atgūtās summas (n finanšu gadā)	S
x		Atgūtā summa (pamatsumma) (n finanšu gadā)	S1
x		Atgūtā summa (procenti) (n finanšu gadā)	S2
x	x	Summa, kuras atgūšana nav pabeigta	T
x		Summa (pamatsumma), kuras atgūšana nav pabeigta	T1
x		Procenti, kuru atgūšana nav pabeigta	T2
x		Summa, uz kuru n finanšu gada beigās attiecas "50/50" noteikums, kas paredzēts Regulas (ES) Nr. 1306/2013 54. panta 2. punktā	BB
x	x	Summa, kura jāieraksta ES budžeta kredītā	U

<sup>(1)</sup> Attiecas uz lietām, par kurām ziņots no 2015. finanšu gada, izmantojot šajā pielikumā sniegto paraugu.

<sup>(2)</sup> Attiecas uz lietām, par kurām ziņots līdz 2014. finanšu gadam (ieskaitot), izmantojot šajā pielikumā sniegto paraugu.

<sup>(3)</sup> Informācija jāsniedz, sākot no 2016. finanšu gada.

<sup>(4)</sup> Informācija jāsniedz, sākot no 2016. finanšu gada.

<sup>(5)</sup> Attiecas uz OLAF atsauces numuru(-iem) (IMS paziņojuma numuri).

"x" norāda uz to, ka sleja ir attiecināma."



ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)  
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



**Eiropas Savienības Publikāciju birojs**  
2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

**LV**